

Comité du budget, des finances et de l'administration

RAPPORT SUR LES FONDS EXTRABUDGÉTAIRES POUR 2001 (WT/BFA/W/74)

Le document ci-joint a été modifié après avoir été distribué car il contenait des données personnelles sur des fonctionnaires, consultants et employés temporaires. L'OMC est tenue juridiquement de protéger la vie privée de ses employés, et la divulgation de "renseignements concernant le personnel" comme les traitements et prestations des fonctionnaires, leur adresse privée ou leur numéro de téléphone privé est expressément interdite par le Règlement et le Statut du personnel de l'OMC.

Le document a donc été modifié pour remplacer le nom des personnes par des lettres de l'alphabet. Le tableau ci-après indique les changements qui ont été apportés:

Numéro de page	Référence	Observations
26 à 29	Programme de l'OMC pour bénéficiaires de formation – T0006 financé par le gouvernement néerlandais Situation du compte au 31 décembre 2001 (en francs suisses)	Les noms des personnes sont remplacés par des lettres de l'alphabet
42	Fonds d'affectation spéciale pour le recrutement de consultants en matière d'organisation – T0039 financé par le gouvernement suisse Situation du compte au 31 décembre 2001 (en francs suisses)	Les noms des personnes sont remplacés par des lettres de l'alphabet
43	Projet de base de données sur les listes tarifaires de l'OMC – T0044 financé par le gouvernement du Royaume-Uni Situation du compte au 31 décembre 2001	Les noms des personnes sont remplacés par des lettres de l'alphabet
69	Stagiaires pour les missions de certains membres basées à Genève – TIMM1 Situation du compte au 31 décembre 2001 (en francs suisses)	Les noms des personnes sont remplacés par des lettres de l'alphabet
96	Suivi et évaluation des activités de coopération technique de l'OMC – TUK03 financés par le gouvernement du Royaume-Uni Situation du compte au 31 décembre 2001 (en francs suisses)	Les noms des personnes sont remplacés par des lettres de l'alphabet
108	Fonds de soutien aux programmes – EPSF1 Situation du compte au 31 décembre 2001 (en francs suisses)	Les noms des personnes sont remplacés par des lettres de l'alphabet

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/BFA/W/74

11 juillet 2002

(02-3873)

Comité du budget, des finances et de l'administration

RAPPORT SUR LES FONDS EXTRABUDGÉTAIRES POUR 2001

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS AU 31 DÉCEMBRE 2001	
Bilan au 31 décembre 2001.....	7
Compte de pertes et profits pour 2001	9
Activités d'assistance technique financées par des contributions volontaires – 2001	12
Autres activités connexes d'assistance technique menées au Siège de l'OMC en 2001.....	15
Activités financées par des fonds extrabudgétaires - Rapport descriptif	16
ÉTATS FINANCIERS DES DIFFÉRENTS FONDS D'AFFECTATION SPÉCIALE AU 31 DÉCEMBRE 2001	
Fonds d'affectation spéciale des Pays-Bas pour bénéficiaires de formation - T0006	27
Fonds d'affectation spéciale des sociétés d'IAE pour la mise en œuvre de l'Accord sur l'inspection avant expédition - T0013	31
Fonds d'affectation spéciale du gouvernement suisse pour le neuvième Cours spécial de politique commerciale destiné aux pays d'Europe centrale et orientale - T0020	32
Fonds d'affectation spéciale de Hong Kong, Chine pour l'assistance technique aux économies les moins avancées - T0024	33
Programme d'assistance technique intégré conjoint OMC/CNUCED/CCI dans certains des pays les moins avancés et d'autres pays africains, Fonds commun d'affectation spéciale - T0027	34
Fonds d'affectation spéciale de l'Agence des États-Unis pour le développement international pour le Projet de l'OMC sur les technologies de l'information dans les pays en développement - T0028	38
Fonds d'affectation spéciale de la Suisse pour les activités de coopération technique et de formation de l'OMC - T0030	39
Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour le programme de coopération technique - T0037	41
Fonds d'affectation spéciale de la Suisse pour le recrutement de consultants en matière d'organisation - T0039	43
Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour le projet de base de données relative aux listes tarifaires de l'OMC - T0044.....	44
Fonds d'affectation spéciale de la Finlande, de la Norvège et de la Suède concernant les mesures antidumping - TAD01	45

Fonds d'affectation spéciale du Canada, séminaire régional sur l'intégration du commerce dans les stratégies de développement - TCA01	46
Fonds d'affectation spéciale de la Suisse pour les cours spéciaux de politique commerciale destinés aux pays d'Europe centrale et orientale - TCH04.....	47
Fonds global d'affectation spéciale pour le Programme de Doha pour le développement - TDDA1	48
Fonds d'affectation spéciale de l'Allemagne pour les examens des politiques commerciales - TDE01	49
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de l'Allemagne - TDE02	50
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution du Danemark - TDK02	52
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de l'Espagne - TES01	55
Fonds d'affectation spéciale de la Commission européenne pour un séminaire de l'OMC sur les statistiques des services - TEU01	56
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de la Finlande - TFI01	57
Fonds d'affectation spéciale de la France pour l'assistance technique concernant la mise en œuvre de l'Accord SPS - TFR01	60
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de la France - TFR02.....	61
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique - TGTF1	62
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de Hong Kong – THK02.....	63
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de l'Irlande - TIE01	65
Fonds d'affectation spéciale du Japon pour les séminaires régionaux de l'OMC destinés aux pays d'Asie et du Pacifique - TJP05.....	66
Projet de base de données sur les listes tarifaires codifiées, traitement des engagements du Japon - TJP07.....	68
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de la Corée - TKR01	69
Stagiaires pour les missions de certains Membres basées à Genève - TIMM1	70
Fonds d'affectation spéciale du Luxembourg pour l'assistance technique - TLU01	71

Participation des délégations des PMA à la troisième Conférence ministérielle de l'OMC, Seattle, États-Unis, 30 novembre-3 décembre 1999 - Fonds TMI03.....	72
Participation des délégations des PMA à la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC, Doha, Qatar, 9-14 novembre 2001 - TMI04	73
Réunion des Ministres africains du commerce extérieur, Libreville (Gabon), 13-15 novembre 2001 - TMIGA	76
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution des Pays-Bas - TNL03.....	77
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de la Norvège - TNO02	82
Atelier OMC-OMS sur les prix différentiels des médicaments - TNO03 - Norvège, 8-11 avril 2001, financé par le gouvernement norvégien	86
Fonds d'affectation spéciale de la Nouvelle-Zélande pour les programmes d'assistance technique de l'OMC - TNZ03	87
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution de la Suède - TSE02	89
Deuxième "Semaine de Genève" pour les délégations sans représentation, 21-27 octobre 2001 - TSP08	93
Troisième "Semaine de Genève" pour les délégations sans représentation, 10-14 décembre 2001 - TSP09	94
Symposium pour les ONG, Genève, 6-7 juillet 2001 - TSP10	95
Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour le suivi et l'évaluation des activités de coopération technique de l'OMC - TUK03	97
Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour un atelier régional de l'OMC sur la politique de la concurrence – TUK04	98
Fonds d'affectation spéciale des États-Unis pour des ateliers régionaux de l'OMC sur les mesures sanitaires et phytosanitaires - TUS03	99
Fonds d'affectation spéciale des États-Unis pour les activités de coopération technique en Afrique - TUS04	100
Fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique, contribution des États-Unis - TUS05	101
Atelier sur l'assistance technique et le traitement spécial et différencié dans le cadre de l'Accord OTC, Genève, 19-21 juillet 2001- TWP01	104
Atelier sur l'assistance technique et le traitement spécial et différencié dans le cadre de l'Accord OTC, Genève, 28 juin 2001 - TWP02	105
Séminaire régional sur le commerce et l'environnement, Sainte-Lucie, janvier 2002 - TWP03	106

**ÉTATS FINANCIERS DES AUTRES FONDS EXTRABUDGÉTAIRES
AU 31 DÉCEMBRE 2001**

Fonds de soutien aux programmes - EPSF1	107
Excédent de 1996 - Fonds pour le programme d'assistance technique - ES962	111
Excédent de 1996 - Fonds destiné à financer les services d'experts juridiques - ES963	112

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2001

Actif		Passif	
Société 1	10 200 752,54	Résultat de 2001	(0,01)
Gouvernement luxembourgeois FAS TMI04	7 505,36	Provision pour charges en 2002	820 721,54
		Provision pour créances douteuses	13 167,50
		Total	833 889 04
Gouvernement français FAS TSP10	21 414,73	Gouvernement néerlandais FAS T0006	840 690,77
Gouvernement du Royaume-Uni FAS TUK03	3 401,48	Sociétés d'IAE FAS T0013	70 489,27
Gouvernement canadien FAS TWP03	41 012,16	CCI/JITAP FAS T0027	6 654,63
Membres de l'OMC FAS TWP03	12 626,65	Gouvernement des États-Unis FAS T0028	11 041,01
Total	85 960,38	Gouvernement suisse FAS T0030	160 402,66
Dépôt auprès du PNUD pour indemnités journalières de subsistance	318 712,14	Gouvernement suisse FAS T0039	30 000,00
Arrondis	0,11	Gouvernement norvégien FAS TDDA1	234 908,05
Total	318 712,25	Gouvernement espagnol FAS TDDA1	8 077,79
		Membres de l'OMC FAS TDDA1	46 924,44
		Gouvernement allemand FAS TDE01	33 700,55
		Gouvernement allemand FAS TDE02	18 154,64
		Gouvernement danois FAS TDK02	450 064,00
		Gouvernement finlandais FAS TFI01	568 595,20
		Gouvernement français FAS TFR01	84 274,59
		Gouvernement français FAS TFR02	398 467,78
		Gouvernement de Hong Kong FAS THK02	722 524,61
		Gouvernement irlandais FAS TIMM1	18 675,47
		Gouvernement du Royaume-Uni FAS TIMM1	13 780,65
		Gouvernement japonais FAS TJP05	15 285,45
		Gouvernement coréen FAS TKR01	8 984,51
		Gouvernement luxembourgeois FAS TLU01	33 173,16
		Gouvernement australien FAS TMI04	52 056,59
		Gouvernement du Taipei chinois FAS TMI04	23 427,45
		Gouvernement tchèque FAS TMI04	12 570,28
		Gouvernement danois FAS TMI04	100 581,87
		Commission européenne FAS TMI04	183 546,29
		Gouvernement finlandais FAS TMI04	5 413,80
		Gouvernement japonais FAS TMI04	12 553,52
		Gouvernement coréen FAS TMI04	1 163,99
		Gouvernement néerlandais FAS TMI04	31 736,26
		Gouvernement néo-zélandais FAS TMI04	76 505,32
		Gouvernement norvégien FAS TMI04	65 346,98
		Gouvernement suédois FAS TMI04	97 363,37
		Gouvernement suisse FAS TMI04	67 231,53
		Membres de l'OMC FAS TMI04	2 498,49
		Gouvernement néerlandais FAS TNL03	1 061 353,11
		Gouvernement néo-zélandais FAS TNZ03	63 907,04
		Gouvernement suédois FAS TSE02	1 572 842,05
		Gouvernement canadien FAS TSP10	23 331,30

Actif	Passif
	Commission européenne FAS TSP10 69 244,96
	Gouvernement japonais FAS TSP10 11 434,11
	Gouvernement néerlandais FAS TSP10 27 494,24
	Gouvernement norvégien FAS TSP10 56 732,84
	Gouvernement suédois FAS TSP10 56 316,53
	Gouvernement suisse FAS TSP10 40 019,38
	Gouvernement du Royaume-Uni FAS TSP10 28 585,27
	Gouvernement des États-Unis FAS TSP10 101 763,56
	Gouvernement du Royaume-Uni FAS TUK04 157 276,92
	Gouvernement des États-Unis FAS TUS03 43 890,54
	Gouvernement des États-Unis FAS TUS04 125 381,04
	Gouvernement des États-Unis FAS TUS05 702 160,47
	Commission européenne FAS TWP02 3 981,51
	Gouvernement néerlandais FAS TWP02 196,47
	Gouvernement norvégien FAS TWP02 371,04
	Gouvernement du Royaume-Uni FAS TWP02 963,67
	Membres de l'OMC EPSF1 938 763,07
	Membres de l'OMC ES963 178 662,05
	Total 9 771 536,14
Total 10 605 425,17	Total 10 605 425,17

COMPTE DE PERTES ET PROFITS POUR 2001

Dépenses		Recettes	
Production		Contributions	
Bénéficiaires de formation		Gouvernement néerlandais	913 055,54
Traitements et dépenses communes de personnel	698 704,63	FAS T0006	
Jours de congé accumulés	23 688,80	Sociétés d'inspection FAS T0013	(94,25)
Indemnité de licenciement	173 264,00	Gouvernement de Hong Kong	1 764,70
Prime d'installation	47 370,00	FAS T0024	
Personnel temporaire		CCI/JITAP FAS T0027	87 448,90
Traitements et dépenses communes de personnel	664 958,46	Gouvernement suisse FAS T0030	154 261,69
Traducteurs	14 612,40	Gouvernement du Royaume-Uni FAS T0037	69 086,82
Interprètes	58 572,91	Gouvernement suisse FAS T0039	22 200,00
Stages	66 000,00	Gouvernement du Royaume-Uni FAS T0044	66 390,67
Heures supplémentaires	7 985,45	Antidumping FAS TAD01	15 669,91
Consultants	389 031,72	Gouvernement canadien FAS TCA01	24 692,48
Jours de congé accumulés	5 552,95	Suisse FAS TCH04	1 693,78
Télécommunications	35 207,46	Allemagne FAS TDE01	108 975,25
Services postaux	43 977,64	Allemagne FAS TDE02	282 392,66
Entretien	2 430,00	Danemark FAS TDK02	156 569,19
Achat de matériel (ordinateurs, etc.)	40 250,48	Espagne FAS TES01	127 810,50
Location de matériel (ordinateurs, etc.)	27 785,81	Finlande FAS TFI01	249 876,11
Fournitures de bureau	27 280,65	France FAS TFR01	129 068,33
Reproduction	84 901,75	France FAS TFR02	18 502,70
Logiciels et services de bureautique	29 164,51	Hong Kong FAS THK02	268 061,20
Dépenses de formation	4 370,00	Irlande FAS TIE01	20 921,45
Assurance	10 531,97	Stagiaires FAS TIMM1	67 952,40
Visa	2 424,32	Japon FAS TJP05	228 328,85
Dépenses directes d'assistance technique		Japon FAS TJP07	14 955,75
Voyage par avion et transports	2 898 632,24	Corée FAS TKR01	283 901,40
Indemnités de subsistance	1 189 816,06	Danemark FAS TMI03	8 149,74
Hôtel	835 909,86	Conférence ministérielle FAS TMI04	354 158,35
Frais de représentation	59 372,16	Réunion ministérielle FAS TMIGA	360 992,81
Loyer des locaux	23 724,15	Gouvernement néerlandais	348 533,51
Bibliothèque et documentation	66 685,90	FAS TNL03	
Publications, films et information du public	86 137,80	Norvège FAS TNO02	292 353,48
Frais de banque	27 910,13	Norvège FAS TNO03	240 403,11
Provision pour imprévus	67 632,24	Gouvernement néo-zélandais	131 407,77
Divers	37 356,03	FAS TNZ03	
Total	7 751 242,48	Gouvernement suédois FAS TSE02	342 221,74
Frais d'administration	919 076,58	Deuxième Semaine de Genève	(6 896,00)
Remboursements		FAS TSP08	
Suisse FAS TCH04	1 693,78	Troisième Semaine de Genève	484 330,66
Danemark FAS TMI03	8 149,74	FAS TSP09	
Royaume-Uni FAS TMIGA	256 750,00	Symposium pour les ONG	294 030,78
OMPI FAS TMIGA	66 346,31	FAS TSP10	
CE FAS TWP01	14 106,45	Gouvernement du Royaume-Uni	37 836,50
Total	347 046,28	FAS TUK03	
Résultat	(0,01)	Gouvernement du Royaume-Uni	320 993,88
		FAS TUK04	

Dépenses

Recettes

Gouvernement des États-Unis FAS TUS04	139 082,40
Gouvernement des États-Unis FAS TUS05	468 353,57
Atelier sur l'Accord OTC FAS TWP02	50 774,00
CE FAS TWP01	14 106,45
Commerce et environnement FAS TWP03	84 469,60
Membres de l'OMC EPSF1	803 682,17

Total 8 082 470,55

Frais d'administration

Gouvernement néerlandais FAS T0006	118 697,22
Sociétés d'inspection FAS T0013	10,63
Gouvernement de Hong Kong FAS T0024	229,41
CCI/JITAP FAS T0027	11 368,36
Gouvernement suisse FAS T0030	20 054,03
Gouvernement du Royaume-Uni FAS T0037	8 981,29
Gouvernement suisse FAS T0039	2 886,00
Gouvernement du Royaume-Uni FAS T0044	8 630,79
Antidumping FAS TAD01	2 037,09
Gouvernement canadien FAS TCA01	3 210,02
Allemagne FAS TDE01	14 166,78
Allemagne FAS TDE02	36 711,05
Danemark FAS TDK02	22 387,47
Espagne FAS TES01	16 615,37
Finlande FAS TFI01	32 483,89
France FAS TFR01	16 778,88
France FAS TFR02	2 405,35
Hong Kong FAS THK02	34 847,96
Irlande FAS TIE01	2 719,79
Stagiaires FAS TIMM1	8 833,81
Japon FAS TJP05	29 682,75
Japon FAS TJP07	1 944,25
Corée FAS TKR01	36 907,18
Conférence ministérielle FAS TMI04	46 040,59
Réunion ministérielle FAS TMIGA	4 926,55
Gouvernement néerlandais FAS TNL03	45 309,36
Norvège FAS TNO02	38 005,95
Norvège FAS TNO03	11 560,98
Gouvernement néo-zélandais FAS TNZ03	17 083,01
Gouvernement suédois FAS TSE02	44 488,83
Deuxième Semaine de Genève FAS TSP08	(896,48)
Troisième Semaine de Genève FAS TSP09	62 962,99

Dépenses		Recettes	
		Symposium pour les ONG	38 224,00
		FAS TSP10	
		Gouvernement du Royaume-Uni	4 918,75
		FAS TUK03	
		Gouvernement du Royaume-Uni	41 729,20
		FAS TUK04	
		Gouvernement des États-Unis	18 080,71
		FAS TUS04	
		Gouvernement des États-Unis	60 885,96
		FAS TUS05	
		Atelier sur l'Accord OTC	6 600,62
		FAS TWP02	
		Commerce et environnement	10 981,05
		FAS TWP03	
		Membres de l'OMC EPSF1	35 585,14
		Total	919 076,58
		Autres recettes	
		Intérêts	15 818,20
		Total	15 818,20
	Total	Total	9 017 365,33

ACTIVITÉS D'ASSISTANCE TECHNIQUE FINANCÉES PAR DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES - 2001

		ACTIVITÉ							TOTAL		
		Séminaires nationaux	Séminaires régionaux	Missions techniques	Ateliers nationaux	Ateliers régionaux	Symposiums Colloques	Conférences	Cours de formation	Nombre d'activités	Coûts (FS)
THÈME	OMC et système commercial multilatéral	Congo, Érythrée	Jordanie, Ouganda			Botswana	Siège de l'OMC	Qatar, siège de l'OMC	Siège de l'OMC (3), Thaïlande (2), Fidji, Uruguay, Autriche	16	2 166 161
	Accès aux marchés	Bénin, Madagascar	Afrique du Sud, République tchèque, Djibouti, Sainte-Lucie, Éthiopie	Burkina Faso, Bahreïn, République dominicaine, Qatar, Guatemala, Afrique du Sud, Haïti		Singapour, Inde, siège de l'OMC (2), Égypte			Siège de l'OMC	20	832 864
	Agriculture SPS		Iran, Cameroun			Égypte				3	138 025
	Textiles									0	-
	Règles		Autriche, Viet Nam		Zambie	Thaïlande				4	267 105
	Mise en œuvre	Bénin, Ouganda, Tanzanie, Sri Lanka		Kenya (2), Côte d'Ivoire, Ghana, Burkina Faso						9	58 539
	Mémorandum d'accord sur le règlement des différends					Barbade			Siège de l'OMC (3), Thaïlande	5	192 454
	Services	Chine	Thaïlande, Djibouti, République tchèque				Siège de l'OMC	Espagne		6	291 674

		ACTIVITÉ								TOTAL	
		Séminaires nationaux	Séminaires régionaux	Missions techniques	Ateliers nationaux	Ateliers régionaux	Symposiums Colloques	Conférences	Cours de formation	Nombre d'activités	Coûts (FS)
THÈME	ADPIC	Roumanie				Norvège				2	248 773
	Examens des politiques commerciales			Haiti, Ouganda						2	228 066
	Accession	Lituanie		Yougoslavie, Bhoutan, Samoa, Tonga, Vanuatu				Siège de l'OMC		7	35 929
	Préparation des négociations			Républiques d'Asie centrale	Djibouti, Jamaïque, Guinée-Bissau, Burkina Faso	Guatemala	Kenya	Jamaïque, Gabon (2)	Taipei chinois, siège de l'OMC (3)	14	205 400
	Cadre intégré Commerce et développement	Madagascar	Siège de l'OMC	Mauritanie, Zambie, Cambodge, Ouganda, siège de l'OMC		Afrique du Sud	France, États-Unis	Mauritanie, États-Unis, Belgique, Italie, États-Unis (2), Cambodge		17	265 007
	Commerce et environnement		Thaïlande, Sainte-Lucie							2	171 681
	Accords commerciaux régionaux			Turquie						1	43 869
	Commerce électronique									0	-
	Commerce et concurrence					Afrique du Sud				1	320 994
	Commerce et investissement			Thaïlande			Malaisie			2	163 499

		ACTIVITÉ								TOTAL	
		Séminaires nationaux	Séminaires régionaux	Missions techniques	Ateliers nationaux	Ateliers régionaux	Symposiums Colloques	Conférences	Cours de formation	Nombre d'activités	Coûts (FS)
THÈME	Centres de référence			Ouganda (2), Tanzanie (2), Burkina Faso, Kenya (5), Haïti (Ambassade en Belgique), Guinée équatoriale (Ambassade en Belgique), Sao Tomé-et-Principe, Yémen, secrétariat du Forum (Fidji), Kiribati, Bénin, Niger, Congo						19	106 291
TOTAL	Nombre d'activités	12	17	46	5	13	6	14	17	130	
	Coûts (FS)	135 353	1 358 444	532 528	41 501	976 351	475 330	1 067 550	1 149 275		5 736 331

**AUTRES ACTIVITÉS LIÉES À L'ASSISTANCE TECHNIQUE
MENÉES AU SIÈGE DE L'OMC EN 2001**

Activité	Bénéficiaires	Coût
Stagiaires pour la Mission à Genève de certains pays en développement	Zimbabwe, Jamaïque	67 952
Programme pour bénéficiaires de formation	Bhoutan, Arménie, Bangladesh, Lettonie, Bolivie, Maurice, Indonésie, Égypte, Zambie, Barbade	913 056
Base de données sur les listes tarifaires codifiées	Tous les pays en développement	121 022
Catalogue de documents électroniques pour "Documents en ligne"		23 040
Outils et matériels de formation	Tous les pays en développement	217 958
Unité administrative conjointe du Cadre intégré	PMA	189 070
Appui aux Divisions de l'OMC qui s'occupent des activités de coopération technique	Tous les pays en développement	297 587
Formation de fonctionnaires de l'OMC	Tous les pays en développement	8 272
Évaluation des activités de coopération technique de l'OMC	Tous les pays en développement	87 661
Accès gratuit à Internet pour les PMA	PMA	9 977
Relations institutionnelles avec les donateurs et d'autres ONG	Tous les pays en développement	15 985
Service rendu par les bureaux nationaux du PNUD à l'OMC (indemnités journalières de subsistance pour les activités régionales)	Tous les pays en développement	25 800
Contribution aux dépenses de fonctionnement de l'OMC		73 062
Économies réalisées sur les activités des années précédentes		(49 575)
Dépenses diverses		13 957

Total	2 014 824
--------------	------------------

FONDS EXTRABUDGÉTAIRES

Activités en 2001

Fonds d'affectation spéciale des Pays-Bas pour bénéficiaires de formation - T0006

1. Le gouvernement néerlandais finance le recrutement et l'emploi au Secrétariat de l'OMC, pour une période de 14 mois à deux ans, de jeunes diplômés ressortissants de pays en développement. Le programme a pour objet de contribuer à l'expansion économique et sociale des pays en développement dans des domaines liés à la politique commerciale et de permettre à des diplômés de ces pays qui ont peu d'expérience professionnelle de se familiariser, sous la direction de fonctionnaires de l'OMC, avec des questions dont traite l'OMC et qui ont à voir avec le développement. Les bénéficiaires du programme sont nommés à la classe 7 pour la durée de la formation. Ils ne peuvent pas être recrutés par l'OMC pendant les trois ans qui suivent la fin de leur stage.

2. En 2001, cinq stagiaires (deux femmes et trois hommes) ont travaillé au Secrétariat de l'OMC en tant qu'économistes auxiliaires. Deux d'entre eux ont travaillé dans deux divisions: l'un, ressortissant égyptien, a travaillé dans la Division des textiles et dans celle du commerce des services; l'autre, ressortissant zambien, a travaillé dans la Division du commerce et de l'environnement puis dans celle de la propriété intellectuelle. Les trois autres (qui venaient de la Barbade, d'Indonésie et de Maurice) ont été affectés aux Divisions du développement, de l'examen des politiques commerciales, et des relations extérieures.

Fonds d'affectation spéciale de Hong Kong, Chine pour l'assistance technique - T0024

3. En avril, l'OMC a participé à un atelier régional sur la stratégie et les compétences en matière de négociations multilatérales organisé au Taipei chinois par le Fonds international pour le développement de la coopération.

Fonds d'affectation spéciale du JITAP pour certains pays d'Afrique - T0027

4. Au cours du premier semestre, huit activités ont été organisées dans sept pays dans le cadre du JITAP sous la forme de séminaires nationaux, de symposiums et de missions techniques: évaluation en douane au Burkina Faso, "retraite" nationale au Bénin, évaluation des centres de référence en Ouganda, en Tanzanie et au Kenya et réunions des comités interinstitutionnels en Côte d'Ivoire, au Kenya, au Burkina Faso et au Ghana.

5. De juin à décembre, les activités du JITAP ont été les suivantes: "retraites" nationales en Tanzanie et en Ouganda, trois réunions de comités interinstitutionnels au Kenya et au Burkina Faso et un atelier et une table ronde sectorielle en Ouganda.

Fonds d'affectation spéciale de la Suisse pour les activités de coopération technique et de formation - T0030

6. En 2001, la contribution de la Suisse a permis de financer deux activités régionales. En mars, huit pays africains en développement ont participé à un séminaire sur la Base de données intégrée (BDI) et le projet de base de données sur les listes tarifaires codifiées, qui a eu lieu en Afrique du Sud. Vingt pays d'Europe centrale et orientale ont été invités au séminaire sur les obligations en matière de notification à la BDI organisé en République tchèque en juin.

7. La contribution de la Suisse a aussi permis de financer quatre missions d'assistance technique: trois dans le domaine de l'évaluation en douane à Bahreïn, au Guatemala et en République

dominicaine respectivement, et une sur la Base de données intégrée (BDI) en Afrique du Sud, associée au séminaire régional.

Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour la coopération technique - T0037

8. Le Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour la coopération technique a servi à financer la participation d'experts de l'OMC à une mission d'assistance technique nationale consacrée à la Base de données intégrée qui a eu lieu en mars 2001 en Afrique du Sud et a été associée au séminaire régional sur le même sujet.

9. Un séminaire régional sur le commerce et l'environnement a été organisé en Thaïlande à la fin de mars à l'intention de 21 PMA ou pays en développement d'Asie.

10. Le reste de la contribution a été consacré au symposium pour les ONG et au programme Stagiaires pour les missions permanentes basées à Genève.

Fonds d'affectation spéciale de la Suisse pour le recrutement de consultants en matière d'organisation - T0039

11. La contribution de la Suisse pour les activités de formation a été utilisée pour rémunérer un consultant, qui a présenté l'atelier sur les techniques de négociation aux seizième, dix-septième et dix-huitième cours réguliers de politique commerciale de l'OMC qui se sont tenus en 2001.

Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour le projet de base de données relative aux listes tarifaires codifiées (Base LTC) - T0044

12. Les fonds du gouvernement du Royaume-Uni ont servi à incorporer dans la base de données LTC les engagements concernant l'agriculture (engagements concernant les contingents tarifaires, le soutien interne (MGS) et les subventions à l'exportation) de 33 pays Membres. Les travaux ont commencé le 1^{er} novembre 2000 et se sont achevés en mai 2001.

Fonds d'affectation spéciale du Canada pour l'intégration - TCA01

13. En 2001, la contribution du Canada a permis de cofinancer la participation de pays les moins avancés au séminaire sur l'intégration du commerce dans les stratégies nationales de développement qui a eu lieu en janvier à Genève.

Fonds d'affectation spéciale de l'Allemagne pour les examens des politiques commerciales - TDE01

14. En 2001, le Fonds d'affectation spéciale de l'Allemagne (examen des politiques commerciales) - TDE01 a servi à financer les services d'un consultant pour l'élaboration du rapport du Secrétariat en vue de l'examen de la politique de l'Ouganda; il a aussi permis de financer un voyage de membres du Secrétariat dans ce pays. Sans le fonds, l'examen de l'Ouganda n'aurait pas été possible à ce stade.

15. La contribution du fonds va cependant bien au-delà de l'examen de l'Ouganda. Elle a permis d'améliorer le mécanisme d'examen des politiques commerciales, en particulier en ce qui concerne les pays les moins avancés. Le processus préparatoire des examens pour les pays les moins avancés a été largement modifié. Ainsi, pour l'Ouganda - premier Membre à expérimenter dans son ensemble le nouveau processus de préparation de l'examen - l'exercice a commencé par une brève mission d'information à Kampala pour aider à constituer un comité interministériel de l'OMC dont l'objectif était d'intégrer le commerce dans la politique économique. La première mission a été suivie d'un séminaire, organisé en coopération avec la Division de la coopération technique, sur les aspects et les

avantages économiques de l'OMC, l'assistance pour l'élaboration des rapports des gouvernements en vue des examens et l'identification et le classement par ordre de priorité des besoins de renforcement des capacités et d'assistance technique. Ont participé à ce séminaire des fonctionnaires de l'Ouganda *et* du Malawi, de la Tanzanie et de la Zambie. Le rapport concernant l'Ouganda a été établi par la suite et une autre mission a été effectuée en Ouganda pour examiner et finaliser le rapport. Grâce à ce processus, des fonctionnaires ougandais ont été directement en contact avec des fonctionnaires de l'OMC pendant une période assez longue, ce qui a amené le Ministre à souligner que l'ensemble du processus avait beaucoup aidé l'Ouganda à mieux apprécier et à mieux comprendre l'OMC. L'examen de l'Ouganda a été une réussite.

16. Le processus sera repris en 2002 pour Haïti, la Mauritanie et la Zambie et commencera pour les Maldives et le Lesotho. L'expérience acquise avec l'aide du Fonds allemand a ainsi permis d'incorporer le processus d'examen dans le processus de renforcement des capacités et d'intégration.

Contribution de l'Allemagne à un fonds global d'affectation spéciale - TDE02

17. En 2001, la contribution de l'Allemagne a aidé à financer le quatrième cours de politique commerciale de courte durée pour les pays les moins avancés francophones et anglophones organisé à Genève. Deux centres de référence de l'OMC ont aussi été mis en place aux Missions permanentes de la Guinée équatoriale et de Haïti à Bruxelles.

Contribution du Danemark à un fonds global d'affectation spéciale - TDK02

18. La contribution du Danemark a permis de financer la participation de l'OMC à un séminaire régional sur le système commercial multilatéral et les Accords de l'OMC organisé en mars en Jordanie à l'intention des pays du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord et à un séminaire national sur les ADPIC organisé avec l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle en juin en Roumanie.

19. La contribution a aussi servi à financer la participation des pays les moins avancés au dix-neuvième cours spécial sur les règles et pratiques en matière de règlement des différends organisé en mars à Genève.

20. Par ailleurs, deux missions techniques pour la création de centres de référence de l'OMC ont été effectuées à Sao Tomé-et-Principe (en mars) et au Yémen (en avril).

Contribution de l'Espagne à un fonds global d'affectation spéciale - TES01

21. La contribution de l'Espagne a permis de financer un cours de politique commerciale de courte durée de deux semaines à l'intention des membres de l'ALADI et d'autres pays d'Amérique latine, organisé en septembre en Uruguay.

Contribution de la Finlande à un fonds global d'affectation spéciale - TFI01

22. La contribution de la Finlande à un fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique a servi à cofinancer le quatrième cours de politique commerciale de courte durée à l'intention des pays les moins avancés francophones et anglophones, qui a été organisé à Genève du 9 au 27 juillet 2001.

23. Un séminaire régional sur l'AGCS a été organisé par l'OMC en Thaïlande en septembre, à l'intention de 23 PMA ou pays en développement d'Asie. Le fonds d'affectation de la Finlande a aussi permis de financer la participation d'orateurs au Symposium de l'OMC sur le commerce international des services relatifs au tourisme qui s'est tenu à Genève.

24. Parmi les autres activités financées figure la participation d'experts de l'OMC à un atelier sur l'Accord SPS à l'intention des membres du Codex du Moyen-Orient, organisé en Égypte, à la troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés (PMA-III) à Bruxelles, à la réunion du Groupe consultatif pour l'Ouganda à Kampala et à la réunion des secrétariats d'organisations multilatérales, à l'OCDE, à Paris.

25. La contribution de la Finlande a également permis de financer un séminaire national sur les mesures SPS en Égypte, qui a été associé à l'activité régionale, un séminaire national sur l'AGCS à l'intention de la République populaire de Chine et la création d'un centre de référence de l'OMC dans la République du Congo.

Fonds d'affectation spéciale de la France pour la coopération technique concernant la mise en œuvre de l'Accord SPS - TFR01

26. Le Fonds d'affectation spéciale de la France pour la coopération technique concernant la mise en œuvre de l'Accords SPS a servi à financer la participation de fonctionnaires nationaux et d'experts internationaux à deux séminaires régionaux sur l'Accord SPS. Le premier a eu lieu en mars 2001 en Iran et le fonds a servi à financer les frais de participation de quatre experts gouvernementaux au maximum provenant des pays ci-après: Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Émirats arabes unis, Géorgie, Iraq, Koweït, Liban, Oman, Ouzbékistan, Pakistan, Qatar, Russie, Syrie, Tadjikistan, Turkménistan, Turquie et Yémen. Le fonds a aussi permis de financer les frais de participation d'un fonctionnaire du Secrétariat de l'OMC et d'experts des organisations internationales à activité normative pertinentes (OIE, CIPV et Codex). Le deuxième, un atelier régional, a eu lieu au Cameroun en juin 2001, et le fonds a permis de financer les frais de participation de quatre experts gouvernementaux au maximum provenant de la Guinée équatoriale, de la République centrafricaine, de la République du Congo et du Tchad. La participation d'un fonctionnaire de l'OMC, d'experts des organisations internationales à activité normative pertinentes et du secrétariat de la CEMAC a aussi été financée. Les deux séminaires régionaux avaient pour objectif d'aider les fonctionnaires nationaux, les représentants du secteur privé et les ONG s'occupant d'innocuité des produits alimentaires, de santé animale et de préservation des végétaux à se familiariser avec l'Accord SPS, le Codex, l'OIE et la CIPV. Dans le cadre des deux séminaires, une séance spéciale a été consacrée à l'analyse des risques et l'accent a été mis sur l'application des dispositions en matière de transparence contenues dans l'Accord SPS.

Contribution de la France à un fonds global d'affectation spéciale - TFR02

27. La contribution de la France a permis de financer la participation de membres du personnel de l'OMC à un atelier régional sur l'accès aux marchés et la facilitation du commerce organisé en juin à Singapour. L'accent a été mis sur l'utilisation de la Base de données intégrée et du projet de base de données sur les listes tarifaires codifiées.

Contribution de Hong Kong à un fonds global d'affectation spéciale - THK02

28. En 2001, la contribution de Hong Kong, Chine a permis de financer deux activités régionales d'assistance technique. En juin, plusieurs fonctionnaires ont représenté l'OMC à la réunion des Ministres du commerce des pays des Caraïbes organisée en Jamaïque. En juillet, un atelier régional de l'OMC sur le règlement des différends a été organisé en Thaïlande pour 16 pays en développement d'Asie; une partie de l'atelier a été consacrée à des simulations de groupes spéciaux.

29. Des fonds ont aussi été affectés à un atelier régional qui doit avoir lieu en 2002 en Égypte sur les moyens d'accroître la participation des pays en développement aux travaux internationaux de normalisation.

Contribution de l'Irlande à un fonds global d'affectation spéciale - TIE01

30. La contribution de l'Irlande a permis de financer la participation de certains pays en développement au vingtième cours spécial sur les procédures et pratiques en matière de règlement des différends qui a eu lieu du 3 au 6 juillet 2001 à Genève.

31. Le reste de la contribution a été affecté au programme Stagiaires pour les missions permanentes basées à Genève.

Stagiaires pour les missions de certains Membres basées à Genève - TIMM1

32. Ce programme diffère des programmes existants puisque les candidats travaillent dans la Mission de leur pays à Genève et non au Secrétariat de l'OMC et qu'ils représentent leurs pays respectifs auprès de divers comités de l'OMC. Ce projet est financé au moyen de contributions volontaires et coordonné par le Secrétariat de l'OMC.

33. Les stages sont ouverts aux ressortissants des pays en développement, y compris les pays les moins avancés, et des pays en transition ayant une mission à Genève. Les qualifications requises sont les suivantes: i) diplôme universitaire supérieur en économie, commerce et/ou droit; ii) maîtrise d'une des langues de travail de l'OMC et, de préférence, bonne connaissance d'une autre langue; iii) expérience au sein de l'administration nationale dans des domaines se rapportant au commerce. Les postes de soutien n'entrent pas dans le cadre du programme. Les candidats choisis se voient offrir un contrat d'une durée de dix/onze mois au maximum.

34. Deux stagiaires (une femme et un homme) ont commencé à travailler aux Missions de la Jamaïque et du Zimbabwe en septembre 2001.

Fonds d'affectation spéciale du Japon - TJP05

35. Le Fonds d'affectation spéciale du Japon pour les activités de coopération technique a permis de financer un symposium régional sur le commerce et l'investissement destiné aux pays en développement d'Asie, organisé conjointement par l'OMC et la CNUCED en mars en Malaisie; il a en outre servi à financer un atelier régional sur l'AGCS qui a eu lieu en septembre en Thaïlande.

36. La contribution a aussi permis de financer un séminaire national sur divers Accords de l'OMC et les questions liées à la mise en œuvre qui a eu lieu en juillet à Sri Lanka. Les sujets traités étaient, entre autres, l'agriculture, l'AGCS et les ADPIC. Une mission technique sur le commerce et l'investissement effectuée en Thaïlande et associée à l'activité régionale a également été financée.

Fonds d'affectation spéciale du Japon pour le projet de base de données sur les listes tarifaires codifiées - TJP07

37. Les fonds accordés par le gouvernement japonais ont servi à incorporer les engagements contractés par le Japon dans le domaine de l'agriculture dans la base de données LTC (engagements en matière de contingents tarifaires, de soutien interne (MGS) et de subventions à l'exportation). Les travaux ont débuté en mars 2001 et se sont achevés en avril 2001.

Contribution de la Corée à un fonds global d'affectation spéciale - TKR01

38. En septembre 2001, la contribution de la Corée a permis de cofinancer la participation des pays les moins avancés à la troisième "Semaine de Genève".

39. La contribution de la Corée servira aussi à financer le séminaire régional sur les services et l'accès aux marchés à l'intention des pays les moins avancés francophones, qui sera organisé à Djibouti en février 2002.

Participation des délégations des PMA à la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC - TMI04

40. Ce fonds a rassemblé les contributions de 20 donateurs, destinées à financer les frais de participation des délégations des PMA à la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC, qui s'est tenue du 9 au 14 novembre 2001 à Doha (Qatar). Comme la contribution du Luxembourg a été reçue au début de 2002, ce fonds d'affectation spéciale sera clos prochainement.

Réunion des Ministres africains chargés du commerce, Libreville (Gabon) - TMIGA

41. Les activités de suivi de la réunion tenue en 2000 à Libreville ont consisté à produire des bandes vidéo et à reproduire le compte rendu des travaux à un millier d'exemplaires.

Contribution des Pays-Bas à un fonds global d'affectation spéciale - TNL03

42. Sur les 19 activités destinées aux pays les moins avancés et aux pays en développement financées au cours de l'année grâce à la contribution des Pays-Bas, huit étaient régionales. Les séminaires et ateliers organisés en Turquie, à la Barbade, au Guatemala et au Viet Nam ont porté sur les sujets ci-après: régionalisme; procédures et pratiques en matière de règlement des différends; négociations commerciales; accessions; et mise en œuvre des règles. Des experts de l'OMC ont aussi participé à un séminaire régional organisé par le Southern African Trade Research Network (SATRN) au Botswana.

43. Plusieurs missions techniques et activités nationales ont eu lieu en Afrique, en Asie et en Europe centrale et orientale. Elles ont porté sur les sujets suivants: évaluation en douane au Bénin, politique commerciale et préparation de la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC en Guinée-Bissau, cadre intégré en Mauritanie et à Madagascar et questions relatives à l'accession en Lituanie et en Yougoslavie.

Contribution de la Norvège à un fonds global d'affectation spéciale - TNO02

44. La contribution de la Norvège, destinée aux PMA, a servi à financer la participation de fonctionnaires de divers PMA à deux séminaires régionaux, l'un sur le rôle des normes internationales et des procédures d'évaluation de la conformité pour ce qui est de promouvoir le commerce mondial organisé en mars en Éthiopie, l'autre sur l'accession des PMA, tenu en mai en Ouganda.

45. Des experts de l'OMC ont participé à neuf séminaires nationaux et/ou missions techniques dans les pays suivants: Bhoutan, Djibouti, Érythrée, Éthiopie, Madagascar, Mauritanie, République démocratique du Congo, République démocratique populaire lao et Samoa. Les sujets suivants ont été traités: accessions, activités normatives, évaluation en douane, cadre intégré, commerce des services et préparation de la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC.

46. La contribution de la Norvège a par ailleurs permis de financer la participation de fonctionnaires de l'OMC à deux ateliers régionaux à l'intention des PMA qui ont eu lieu en Afrique du Sud et aux îles Canaries, et à des réunions préparatoires interorganisations pour la Conférence des Nations Unies PMA-III.

Fonds d'affectation spéciale de la Norvège pour un atelier sur les prix différentiels et le financement des médicaments essentiels - TNO03

47. Ce fonds d'affectation spéciale a permis de financer la part du coût de l'organisation de l'atelier sur les prix différentiels et le financement des médicaments essentiels revenant au Secrétariat de l'OMC; cet atelier était organisé conjointement par l'OMC et l'OMS avec l'aide du Conseil mondial de la santé, organisation non gouvernementale. Il a eu lieu du 8 au 11 avril 2001 à Høsbjør (Norvège) et a rassemblé un grand nombre de parties intéressées, y compris des représentants de gouvernements, d'organisations intergouvernementales, des milieux universitaires, des industries pharmaceutiques s'appuyant sur la recherche et spécialisées dans les produits génériques et des organisations non gouvernementales qui exercent une activité dans le domaine de la santé. Les participants ont examiné tous les problèmes qui entravent l'accès aux médicaments essentiels dans les pays en développement, notamment les prix et le financement. La participation de l'OMC s'inscrivait dans le contexte des discussions en cours sur l'incidence de l'Accord sur les ADPIC sur l'accès aux médicaments. D'une manière générale, on estime que l'atelier a largement contribué au processus par lequel la communauté internationale cherche à améliorer l'accès aux médicaments dans les pays en développement.

Fonds d'affectation spéciale de la Nouvelle-Zélande pour l'assistance technique - TNZ03

48. Le Fonds d'affectation spéciale de la Nouvelle-Zélande a servi à financer le premier cours de politique commerciale de courte durée à l'intention des pays insulaires du Pacifique organisé en collaboration avec le Secrétariat du Forum en mars aux Fidji. Le deuxième cours de politique commerciale OMC/CESAP pour les pays en développement d'Asie, également financé grâce à la contribution de la Nouvelle-Zélande, a eu lieu au mois de mai en Thaïlande.

49. Le Fonds d'affectation spéciale de la Nouvelle-Zélande a permis de financer une mission technique aux Tonga, dans le contexte de leur accession. Des fonds ont aussi été réservés pour la création en 2002 de deux centres de référence de l'OMC à Kiribati et au Secrétariat du Forum.

Contribution de la Suède à un fonds global d'affectation spéciale - TSE02

50. La contribution de la Suède à un fonds global d'affectation spéciale pour la coopération technique a servi à cofinancer la participation de représentants des pays les moins avancés au séminaire sur l'intégration du commerce dans les stratégies nationales de développement qui a eu lieu en janvier à Genève.

51. La contribution de la Suède a aussi permis de financer deux activités régionales organisées à l'intention des pays d'Europe centrale et orientale. Un séminaire sur les services auquel ont participé 19 pays a eu lieu en République tchèque. Un atelier s'est tenu à l'Institut multilatéral de Vienne en Autriche. Organisé à l'intention de 21 pays d'Europe centrale et orientale et d'Asie centrale, il a été consacré aux règles et au règlement des différends.

52. Les activités nationales organisées ont été entre autres les suivantes: mission technique sur l'accession organisée au Vanuatu en février, réunions sur le cadre intégré en mars en Zambie et en août au Cambodge, mission d'examen de la politique commerciale et d'assistance technique en juillet en Haïti, séminaire sur les négociations commerciales à l'intention des fonctionnaires jamaïcains et atelier sur les mesures commerciales correctives contingentes en mars en Zambie.

Troisième "Semaine de Genève" pour les délégations sans représentation - TSP09

53. La troisième "Semaine de Genève" pour les délégations et observateurs sans représentation a eu lieu du 10 au 14 septembre. L'objectif principal était de préparer les participants à la Conférence ministérielle de Doha. Les participants ont été informés de l'état d'avancement de divers aspects du

programme de travail de l'OMC et ont eu la possibilité de communiquer directement au Président du Conseil général leurs contributions au sujet de certains aspects de la Déclaration ministérielle, dont le premier projet était alors en cours d'élaboration. Des représentants de secrétariats d'organisations et de banques de développement régionales ont aussi participé à cette "Semaine de Genève" en raison du rôle important que ces institutions jouent dans le renforcement des capacités liées au commerce. La "Semaine de Genève" a été financée par des contributions de l'Allemagne, de la République de Corée et des États-Unis.

Symposium pour les ONG sur la situation du système commercial multilatéral (juillet 2001) - TSP10

54. L'Organisation mondiale du commerce a accueilli les 6 et 7 juillet 2001 un symposium sur les problèmes particulièrement importants auxquels le système commercial multilatéral doit faire face. Des représentants de gouvernements, d'organisations non gouvernementales, des médias et des milieux universitaires avaient été invités. Plus de 550 personnes y ont participé et, pour 40 d'entre elles, les frais de voyage et d'hôtel et les indemnités journalières de subsistance ont été couverts par les contributions reçues de divers gouvernements Membres de l'OMC.

55. L'objectif de ce symposium était de consacrer le plus de temps possible à l'analyse de questions générales et spécifiques. Après la séance plénière d'ouverture, qui a eu lieu dans la matinée du 6 juillet, il y a eu cinq séances de travail. Les présentateurs ont fait des exposés sur des sujets spécifiques en rapport avec chacune des grandes rubriques et suffisamment de temps était prévu à chaque séance pour les observations, les questions et le débat. Les séances de travail ont débuté dans l'après-midi du premier jour et se sont poursuivies le matin suivant. Elles ont porté sur l'agriculture, l'innocuité des produits alimentaires et les normes sanitaires et phytosanitaires, les droits de propriété intellectuelle (l'Accord sur les ADPIC), des questions relatives au développement et à l'environnement ainsi que le commerce des services (l'AGCS). Une cinquième séance de travail a été consacrée aux rapports entre l'OMC et la société civile.

56. La séance plénière de clôture s'est déroulée le 7 juillet dans l'après-midi. Les présidents des cinq séances de travail ont fait, à titre personnel, un résumé oral des points essentiels soulevés à leurs séances respectives. Des rapports offrant un bref résumé factuel de toutes les interventions faites à chaque séance de travail ont été publiés quelques jours après le symposium et affichés sur le site Web de l'OMC.

Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour le suivi et l'évaluation des activités de coopération technique de l'OMC - TUK03

57. Dans le cadre des travaux engagés en 1999 en vue de mettre au point un système d'évaluation des activités de coopération technique de l'OMC sur la base des meilleures pratiques internationales, un consultant a été engagé de septembre à décembre 2001. Le contexte était différent puisque le Directeur général avait créé en février 2001 au Secrétariat une Unité d'audit de la coopération technique. Les principales tâches à accomplir consistaient à mettre au point, en consultation avec les divisions opérationnelles, une méthode de surveillance et d'évaluation des activités de coopération technique. Il s'agissait essentiellement d'un travail conceptuel qui se différenciait des travaux menés précédemment puisque les tâches correspondaient spécifiquement aux diverses activités techniques de l'OMC. À la fin de décembre 2001, les travaux étaient achevés à 95 pour cent.

Fonds d'affectation spéciale du Royaume-Uni pour un atelier sur la politique de la concurrence - TUK04

58. L'atelier organisé conjointement par le Secrétariat de l'OMC et le gouvernement sud-africain a eu lieu du 22 au 24 février 2001 au Cap, en Afrique du Sud. Les objectifs étaient les suivants: i) aider à mieux comprendre les éléments de base de la politique de la concurrence et le rôle et

l'importance de cette politique pour les économies de marché en développement et le système commercial multilatéral; ii) diffuser des informations au sujet des travaux menés jusque-là par le Groupe de travail de l'OMC de l'interaction du commerce et de la politique de la concurrence; et iii) faciliter le dialogue sur les avantages et les inconvénients de différentes options pour l'avenir. Les représentants de 37 pays africains Membres de l'OMC et observateurs, y compris des représentants des Ministères du commerce et des bureaux de la concurrence ou d'autres ministères compétents, y ont participé. À la demande des Membres, un rapport complet a ensuite été établi, auquel le Groupe de travail de l'OMC de l'interaction entre le commerce et la politique de la concurrence pourrait se référer.

Fonds d'affectation spéciale des États-Unis pour les activités relatives à l'Afrique - TUS04

59. Outre une série de cours destinés aux pays africains (qui seront organisés en 2002), ce fonds d'affectation spéciale a permis de financer un projet visant à créer une collection de modules de formation informatiques disponibles sur CD-ROM dont le coût total s'élève à 250 000 dollars EU. Le projet devrait être achevé d'ici au 30 juillet 2003.

60. Production de modules de formation informatiques: cinq modules trilingues sur CD-ROM seront prêts pour l'hiver 2002. Le projet dans son ensemble devrait être achevé d'ici au printemps 2003. La plus grande partie du budget est affectée à des contrats avec les producteurs techniques de modules de formation informatiques qui réunissent sur CD-ROM les éléments multimédia et pédagogiques des modules. Par ailleurs, des experts conseils ont été engagés pour aider à la rédaction du texte original sous la direction de spécialistes des divisions de l'OMC. Les estimations faites jusqu'ici montrent que le projet reste dans les limites du budget. Il est prévu de produire initialement 1 000 CD-ROM pour chaque module, qui seront distribués aux centres de référence de l'OMC ou serviront pour les missions de coopération technique, les séminaires et autres activités de formation menées par les divisions de l'OMC. Les modules de formation informatiques pourront être consultés en format html sur le site Web de l'Organisation.

61. Pour chacun des modules de formation informatiques, la situation est la suivante:

- a) module de formation informatique sur les mesures sanitaires et phytosanitaires (SPS): les versions anglaise, française et espagnole seront disponibles sur CD-ROM à la fin de mai (pour la version anglaise) et en juin (pour les versions française et espagnole);
- b) module de formation informatique sur le règlement des différends: le CD-ROM sera prêt pour la fin de juillet en anglais et en octobre en français et en espagnol;
- c) module de formation informatique sur les ADPIC: le CD-ROM devrait être prêt pour septembre (version trilingue);
- d) module de formation informatique sur les services: le CD-ROM devrait être disponible en septembre ou octobre (version trilingue);
- e) module de formation informatique sur l'accès aux renseignements de l'OMC: le CD-ROM en anglais devrait être prêt d'ici à la fin de mai; les versions française et espagnole sont prévues pour juillet;
- f) module de formation informatique "comprendre l'OMC": le CD-ROM (version trilingue) devrait être prêt pour novembre 2002;
- g) module de formation informatique sur les obstacles techniques au commerce: le CD-ROM (version trilingue) devrait être prêt pour février 2003;

- h) module de formation informatique sur le régionalisme: le CD-ROM (version trilingue) devrait être prêt pour avril 2003.

Contribution des États-Unis à un fonds global d'affectation spéciale - TUS05

62. Trois activités régionales ont été financées grâce à la contribution des États-Unis en 2001: un atelier sur l'évaluation en douane et des lignes directrices pour la législation douanière a été organisé en novembre en Inde à l'intention de 20 pays d'Asie et du Pacifique; un séminaire sur les enquêtes et les déterminations concernant le dommage dans les affaires antidumping a eu lieu en Thaïlande; et un cours de politique commerciale de courte durée à l'intention des pays d'Europe centrale et orientale a été organisé en octobre en Autriche.

63. La contribution des États-Unis a aussi permis de financer le cours spécialisé sur le règlement des différends qui a eu lieu en décembre à Genève ainsi que la participation de fonctionnaires des administrations nationales à la troisième "Semaine de Genève".

64. Des fonds provenant de la contribution des États-Unis ont été réservés pour deux activités prévues en 2002: un séminaire régional sur les OTC pour les pays de la CARICOM et une mission technique sur l'évaluation en douane qui sera organisée en Haïti.

Réunion extraordinaire sur les procédures d'échange de renseignements et sur les notifications relatives à la mise en œuvre et l'administration de l'Accord OTC - TWP02

65. La réunion a été financée sur les contributions de la Commission européenne, de la Norvège, des Pays-Bas et du Royaume-Uni.

66. La réunion visait à améliorer la mise en œuvre des dispositions de l'Accord OTC concernant la transparence et les avantages à en tirer (c'est-à-dire création de points d'information et les procédures de notification). De nombreux fonctionnaires des pays en développement et des pays les moins avancés Membres en poste dans les capitales ont participé à la réunion, grâce en partie aux fonds accordés par l'OMC pour financer leur participation.

Séminaire régional sur le commerce et l'environnement - TWP03

67. En 2001, ce fonds a reçu une première contribution de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et une provision pour couvrir les frais d'organisation d'un séminaire régional sur le commerce et l'environnement à la fin de janvier 2002 à Sainte-Lucie. Le séminaire est organisé avec la participation de fonctionnaires de pays des Caraïbes chargés des questions relatives au commerce et à l'environnement. Des intervenants du PNUE, de la CNUCED et des secrétariats de différents accords environnementaux multilatéraux ont été invités à y participer. Une deuxième contribution de l'ACDI a été reçue pour ce projet au début de janvier 2002. Le solde des dépenses sera financé grâce au Fonds global d'affectation spéciale pour le programme de Doha pour le développement (TDDA1).

Fonds de soutien aux programmes - EPSF1

68. Le Fonds de soutien aux programmes reçoit des frais d'administration de 13 pour cent perçus sur les dépenses directes au titre de tous les fonds d'affectation spéciale administrés par l'OMC. Conformément à son mandat, il doit servir à financer des dépenses à caractère général (c'est-à-dire non liées à des projets d'assistance technique définis) qui appuient les activités d'assistance technique menées par l'ensemble de l'Organisation.

69. En 2001, 67 pour cent des dépenses du fonds (536 482 FS) ont été consacrées à des contrats de courte durée accordés à des professionnels ou à des agents de soutien dans les divisions qui participent à l'exécution ou à l'administration des activités d'assistance technique. Ces dépenses ont

presque doublé par rapport à 2000 et, du fait de l'adoption du Programme de Doha pour le développement, elles devraient continuer à augmenter à l'avenir. Les contrats financés sont allés à trois cadres et à deux agents de soutien dans la Division de la coopération technique ou au Groupe de travail du Secrétariat pour les PMA (qui ont fusionné en juin 2001); à deux agents de soutien dans la Section du budget et à un agent de soutien dans la Section des ressources humaines pour aider à administrer les fonds d'affectation et les contrats des personnes rémunérées grâce au fonds; au secrétaire de l'Unité d'audit de la coopération technique nouvellement créée et à un professionnel dans la Division du commerce et de l'environnement.

70. Le deuxième poste de dépenses (101 916 FS soit 13 pour cent) concerne la mise au point ou l'achat d'outils pour les activités d'assistance technique: outils de téléenseignement concernant les Accords de l'OMC (disponibles sur Internet), catalogue de documents disponibles en version électronique, bandes vidéo sur le stage de politique commerciale de courte durée de l'OMC, ordinateurs portables destinés aux fonctionnaires de l'OMC en mission, etc. Cet investissement est toutefois nettement inférieur à celui qui a été effectué en 2000, en termes absolus et relatifs.

71. Dans le cadre d'une réserve destinée à répondre aux demandes imprévues d'assistance technique émanant des organes de l'OMC, le fonds a aussi financé un atelier régional sur le renforcement des capacités en matière de facilitation des échanges que le Comité de l'accès aux marchés avait décidé d'organiser à Genève. Conformément aux procédures établies, le fonds a servi à appuyer le budget ordinaire de l'OMC pour financer en partie les dépenses opérationnelles liées aux activités d'assistance technique (téléphone, reproduction, traduction et assurance, qui représentent forfaitairement 10 pour cent de toutes les autres dépenses). L'initiative modeste lancée en 2000 pour commencer à financer la formation des fonctionnaires de l'OMC chargés de fournir l'assistance technique s'est poursuivie en 2001, dans des proportions très similaires (8 272 FS). Les décisions prises à la fin de 2001 en raison de l'importance particulière de nouveau faite à l'assistance technique dans le Programme de Doha pour le développement se traduiront cependant en 2002 par une augmentation considérable des dépenses, l'objectif étant d'améliorer encore la qualité de l'assistance dispensée par l'OMC aux pays en développement.

72. Enfin, il convient de noter qu'un nouveau programme a été mis en œuvre en 2001 avec le PNUD en ce qui concerne le paiement des indemnités journalières de subsistance (*per diem*, etc.) versées dans le cadre des activités régionales. Au lieu de voyager avec des espèces destinées à payer les indemnités journalières de subsistance aux participants à ces activités, les fonctionnaires de l'OMC peuvent désormais retirer les sommes correspondantes directement auprès des bureaux nationaux du PNUD. Cette mesure a pour objectif de renforcer la sécurité des procédures de l'OMC et de faciliter la tâche des professionnels chargés de l'organisation des activités, à un moment où le volume des activités d'assistance technique offertes par le Secrétariat de l'OMC sur une base régionale explose. Les fonds doivent être transférés au PNUD au préalable, raison pour laquelle un dépôt de 318 712 FS apparaît dans la situation du compte à la section relative au fonds. Le niveau du dépôt est contrôlé en fonction de l'utilisation effective des fonds et les indemnités journalières de subsistance retirées auprès des bureaux nationaux du PNUD sont portées au débit des fonds d'affectation spéciale qui financent les projets visés. Les émoluments payés au PNUD pour ces services se sont élevés à 25 800 FS en 2001.

PROGRAMME DE L'OMC POUR BÉNÉFICIAIRES DE FORMATION - T0006
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	561 605,43
Contributions en 2001 pour A	48 947,08
Contributions en 2001 pour B	48 947,08
Contributions en 2001 pour C	70 013,11
Contributions en 2001 pour C	82 030,70
Contributions en 2001 pour E	187 434,55
Contributions en 2001 pour F	182 123,55
Contributions en 2001 pour G	271 986,72
Contributions en 2001 pour H	228 756,76
Contributions en 2001 pour I	190 598,55

TOTAL DES FONDS **1 872 443,53**

DÉPENSES

I. Bénéficiaires

1) Bénéficiaire A, Genève, 1^{er} janvier 2000-30 juin 2001 - T00060008

Traitement de base	41 483,40
Cotisations à la Caisse des pensions	7 562,70
Assurance maladie	3 556,50
Allocation logement	4 200,00
Indemnité pour conjoint	2 745,45
Indemnité pour enfant	1 941,60
Frais de voyage et de déménagement - Départ	10 466,61
Jours de congé accumulés	6 357,65
Indemnité de licenciement	43 316,00
Voyage par avion	4 812,50
Indemnité de subsistance	2 696,30
	<hr/>
	129 138,71

2) Bénéficiaire B, Genève, 1^{er} mai 2000-30 avril 2001 - T00060010

Traitement de base	26 772,40
Cotisations à la Caisse des pensions	4 851,20
Assurance maladie	3 079,00
Allocation logement	4 644,00
Indemnité pour conjoint	1 895,40
Indemnité pour enfant	3 883,00
Frais de voyage et de déménagement - Départ	6 238,75
Jours de congé accumulés	4 615,90
Indemnité de licenciement	43 316,00
	<hr/>
	99 295,65

PROGRAMME DE L'OMC POUR BÉNÉFICIAIRES DE FORMATION - T0006
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)

3) Bénéficiaire C, Division de l'examen des politiques commerciales, Genève, 1^{er} juillet 2000-31 juillet 2001 - T00060012

Traitement de base	47 072,50
Cotisations à la Caisse des pensions	8 537,25
Assurance maladie	5 143,65
Allocation logement	4 706,00
Indemnité pour conjoint	3 316,95
Indemnité pour enfant	4 571,80
Frais de voyage et de déménagement - Départ	14 119,00
Jours de congé accumulés	6 357,60
Indemnité de licenciement	43 316,00
Indemnité pour frais d'études	14 604,00
Voyage par avion	4 255,50
Indemnité de subsistance	1 976,25
	<hr/> 157 976,50

4) Bénéficiaire J, Division de la propriété intellectuelle, Genève, 1^{er} octobre 2000-30 septembre 2001 - T00060013

Traitement de base	60 237,90
Cotisations à la Caisse des pensions	10 915,20
Assurance maladie	2 106,00
Frais de voyage et de déménagement - Départ	7 313,00
	<hr/> 80 572,10

5) Bénéficiaire D, Division de l'examen des politiques commerciales, Genève, 1^{er} juillet 2000-31 août 2001 - T00060014

Traitement de base	57 443,35
Cotisations à la Caisse des pensions	10 427,90
Assurance maladie	6 457,50
Indemnité pour conjoint	4 027,75
Indemnité pour enfant	5 500,80
Indemnité pour personne non directement à charge	1 527,75
Frais de voyage et de déménagement - Départ	8 878,90
Jours de congé accumulés	6 357,65
Indemnité de licenciement	43 316,00
Voyage par avion	885,50
Indemnité de subsistance	2 317,60
	<hr/> 147 140,70

PROGRAMME DE L'OMC POUR BÉNÉFICIAIRES DE FORMATION - T0006
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)

- 6) Bénéficiaire E, Division des relations extérieures, Genève, 1^{er} avril 2001-31 mai 2002 - T00060018

Traitement de base	60 237,90
Cotisations à la Caisse des pensions	10 915,20
Assurance maladie	2 106,00
Frais de voyage et de déménagement - Installation	4 821,05
Indemnité d'installation	8 490,00
	<hr/> 86 570,15

- 7) Bénéficiaire F, Division des textiles, Genève, 1^{er} juin 2001-31 juillet 2002 - T00060019

Traitement de base	43 728,25
Cotisations à la Caisse des pensions	7 923,65
Assurance maladie	1 638,00
Frais de voyage et de déménagement - Installation	4 714,68
Indemnité d'installation	8 640,00
	<hr/> 66 644,58

- 8) Bénéficiaire G, Division de l'examen des politiques commerciales, Genève, 1^{er} août 2001-30 septembre 2002 - T00060020

Traitement de base	33 465,50
Cotisations à la Caisse des pensions	6 064,00
Assurance maladie	2 963,75
Frais de voyage et de déménagement - Installation	5 191,20
Indemnité d'installation	8 640,00
Cours de langues	4 370,00
	<hr/> 60 694,45

- 9) Bénéficiaire H, Division du commerce et de l'environnement, Genève, 1^{er} octobre 2001-30 novembre 2002 - T00060021

Traitement de base	20 079,30
Cotisations à la Caisse des pensions	3 638,40
Assurance maladie	1 404,00
Indemnité pour conjoint	1 421,55
Frais de voyage et de déménagement - Installation	8 349,00
Indemnité d'installation	12 960,00
	<hr/> 47 852,25

**PROGRAMME DE L'OMC POUR BÉNÉFICIAIRES DE FORMATION - T0006
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

- 10) Bénéficiaire I, Division du développement et Division de la propriété intellectuelle,
Genève, 1^{er} octobre 2001-30 novembre 2002 - T00060022

Traitement de base	20 079,30
Cotisations à la Caisse des pensions	3 638,40
Assurance maladie	702,00
Frais de voyage et de déménagement - Installation	4 110,75
Indemnité d'installation	8 640,00
	<hr/>
	37 170,45

TOTAL **913 055,54**

Dépenses totales 913 055,54
Frais d'administration - 13% 118 697,22

DÉPENSES TOTALES **1 031 752,76**

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS **840 690,77**

SOLDE DISPONIBLE PAR BÉNÉFICIAIRE

Bénéficiaire J	(29 892,10)
Bénéficiaire K	(57 163,29)
Bénéficiaire L	(56 583,33)
Bénéficiaire A	19 305,87
Bénéficiaire B	111 968,27
Bénéficiaire C	27 276,96
Bénéficiaire D	77 684,33
Bénéficiaire J	24 986,95
Bénéficiaire E	89 610,28
Bénéficiaire F	106 815,17
Bénéficiaire G	203 401,99
Bénéficiaire H	174 683,72
Bénéficiaire I	148 595,94

SOLDE DISPONIBLE TOTAL **840 690,77**

**FONDS D'AFFECTION SPÉCIALE POUR LA MISE EN ŒUVRE DE
L'ACCORD SUR L'INSPECTION AVANT EXPÉDITION - T0013
FINANCÉ PAR DES SOCIÉTÉS D'IAE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	70 405,65
Intérêts	176,05
TOTAL DES FONDS	70 581,70

DÉPENSES

Divers - T00130000

Frais de banque	81,80	
Dépenses		81,80
Contribution aux frais d'administration - 13%		10,63
DÉPENSES TOTALES		92,43
SOLDE EN FAVEUR DES SOCIÉTÉS D'IAE		70 489,27

**NEUVIÈME COURS SPÉCIAL DE POLITIQUE COMMERCIALE
DESTINÉ AUX PAYS D'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT SUISSE - T0020
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	(18 297,17)	
Contribution en 2001	17 879,07	
Virement du fonds TCH04	418,10	
TOTAL DES FONDS		0,00

DÉPENSES

Dépenses	-	
Frais d'administration - 13%	-	
DÉPENSES TOTALES		-
SOLDE EN FAVEUR DE L'OMC		0,00

**FONDS POUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE DESTINÉ AUX
ÉCONOMIES LES MOINS AVANCÉES - T0024
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉGION ADMINISTRATIVE
SPÉCIALE DE HONG KONG, CHINE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	27 427,88
Virement au fonds THK02	(25 433,77)
TOTAL DES FONDS	1 994,11

DÉPENSES

I. Séminaires régionaux

1) <u>Sur le commerce, l'investissement et le développement, Évian (France), 21-22 avril 1999 - T00240005</u>	
Voyage par avion	(870,00)
TOTAL	(870,00)

II. Développement des technologies de l'information

1) <u>Centre de référence de l'OMC, Congo, 2001- T00249000 - BCG</u>	
Divers	5,60
TOTAL	5,60

III. Cours de formation

1) <u>Cours de formation régional sur la stratégie et les compétences en matière de négociations multilatérales, Taipei, Taipei chinois, 25-27 avril 2001 - T00240031</u>	
Indemnité de subsistance	349,10
Consultant	2 280,00
	<hr/> 2 629,10
TOTAL	2 629,10

Dépenses totales	1 764,70
Frais d'administration - 13%	229,41

DÉPENSES TOTALES **1 994,11**

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT DE HONG KONG **(0,00)**

**PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE INTÉGRÉ CONJOINT
OMC/CNUCED/CCI DANS CERTAINS DES PAYS LES MOINS
AVANCÉS ET D'AUTRES PAYS AFRICAINS
FONDS COMMUN D'AFFECTATION SPÉCIALE - T0027
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1^{er} janvier 2001 105 471,89

TOTAL DES FONDS 105 471,89

DÉPENSES

I. Séminaires nationaux

- 1) "Retraite nationale" Bénin (groupe 2), Cotonou, Bénin, 26 avril 2001 - T00270068
Voyage par avion 4 125,00
Indemnité de subsistance 407,00

4 532,00
- 2) "Retraite nationale" Ouganda (groupe 2), Jinja et Kampala, Ouganda, 6-9 juin 2001 - T00270070
Voyage par avion 7 961,25
Indemnité de subsistance 936,90

8 898,15
- 3) "Retraite nationale" Tanzanie (groupe 2), Bagamoyo, Livingston Village et Dar es-Salaam, Tanzanie, 10-14 juin 2001 - T00270071
Voyage par avion 2 821,75
Indemnité de subsistance 1 164,15

3 985,90

TOTAL 17 416,05

II. Missions techniques

- 1) Mission technique conjointe CNUCED-CCI-OMC sur l'évaluation des centres de référence en Afrique de l'Est, Kampala, Ouganda (25-28 février 2001), Dar es-Salaam, Tanzanie (28 février-2 mars 2001), Nairobi, Kenya (3-8 mars 2001) - T00270063
Voyage par avion 4 797,50
Indemnité de subsistance 4 925,50

9 723,00

**PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE INTÉGRÉ CONJOINT
OMC/CNUCED/CCI DANS CERTAINS DES PAYS LES MOINS
AVANCÉS ET D'AUTRES PAYS AFRICAINS
FONDS COMMUN D'AFFECTATION SPÉCIALE - T0027
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

- 2) Mission technique sur l'évaluation en douane (groupe 3), Ouagadougou, Burkina Faso, 12-16 février 2001 - T00270064
- | | |
|--------------------------|-----------|
| Voyage par avion | 8 168,00 |
| Indemnité de subsistance | 2 274,00 |
| | 10 442,00 |
- 3) Réunion du Commonwealth Business Council sur la préparation de la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC, 26-27 mars 2001, et Comité interinstitutions du JITAP sur l'organisation des activités du JITAP en 2001, 28 mars 2001, Nairobi, Kenya (groupe 4) - T00270065
- | | |
|--------------------------|----------|
| Voyage par avion | 3 475,00 |
| Indemnité de subsistance | 1 443,30 |
| Divers | 31,25 |
| | 4 949,55 |
- 4) Réunion du Comité interinstitutions sur l'OMC (groupe 2), Abidjan, Côte d'Ivoire, 23-24 avril 2001 - T00270067
- | | |
|--------------------------|----------|
| Voyage par avion | 4 951,00 |
| Indemnité de subsistance | 742,50 |
| | 5 693,50 |
- 5) Réunion du Comité interinstitutions sur l'OMC (groupe 2), Accra, Ghana, 3-4 mai 2001 - T00270069
- | | |
|--------------------------|----------|
| Voyage par avion | 3 922,50 |
| Indemnité de subsistance | 1 206,90 |
| | 5 129,40 |
- 6) Réunion du Comité interinstitutions sur l'OMC (groupe 2), Nairobi, Kenya, 14-15 juin 2001 - T00270072
- | | |
|--------------------------|----------|
| Voyage par avion | 4 063,50 |
| Indemnité de subsistance | 1 231,20 |
| | 5 294,70 |

TOTAL

41 232,15

**PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE INTÉGRÉ CONJOINT
OMC/CNUCED/CCI DANS CERTAINS DES PAYS LES MOINS
AVANCÉS ET D'AUTRES PAYS AFRICAINS
FONDS COMMUN D'AFFECTATION SPÉCIALE - T0027
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

III. Ateliers, symposiums, conférences, etc.

1)	<u>Atelier national sur la préparation de la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC (groupe 2), Ouagadougou, Burkina Faso, 19-20 avril 2001 - T00270066</u>	
	Voyage par avion	4 356,00
	Indemnité de subsistance	788,90
		<u>5 144,90</u>
2)	<u>Réunion du Comité interinstitutions sur l'OMC (groupe 2) et Réunion sur la gestion du JITAP (groupe 1), Nairobi, Kenya, 2-4 août 2001 - T00270073</u>	
	Voyage par avion	3 506,50
	Indemnité de subsistance	1 473,50
		<u>4 980,00</u>
3)	<u>Réunion du Comité interinstitutions sur l'OMC en Afrique de l'Ouest (groupe 2) et Réunion sur la gestion du JITAP (groupe 1), Ouagadougou, Burkina Faso, 8-10 août 2001 - T00270074</u>	
	Voyage par avion	8 271,50
	Indemnité de subsistance	2 776,60
		<u>11 048,10</u>
TOTAL		21 173,00

IV. Développement des technologies de l'information

1)	<u>Centre de référence de l'OMC, Burkina Faso, mai 2001 - T00279000 - BBF</u>	
	Expédition	961,50
2)	<u>Centre de référence de l'OMC, Kenya, avril 2001 - T00279000 - BKE</u>	
	Expédition	798,60
3)	<u>Centre de référence de l'OMC, Office kenyan de normalisation, avril 2001 - T00279000 - BKEBS</u>	
	Expédition	606,20
4)	<u>Centre de référence de l'OMC, Conseil kenyan de promotion des exportations, avril 2001 - T00279000 - BKEPC</u>	
	Expédition	798,60

**PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE INTÉGRÉ CONJOINT
OMC/CNUCED/CCI DANS CERTAINS DES PAYS LES MOINS
AVANCÉS ET D'AUTRES PAYS AFRICAINS
FONDS COMMUN D'AFFECTATION SPÉCIALE - T0027
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

- | | | |
|----|--|----------|
| 5) | <u>Centre de référence de l'OMC, Institut de formation aux affaires du Kenya, avril 2001 - T00279000 - BKIBT</u> | |
| | Expédition | 606,20 |
| 6) | <u>Centre de référence de l'OMC, Tanzanie, mai 2001 - T00279000 - BTZ</u> | |
| | Expédition | 2 178,30 |
| 7) | <u>Centre de référence de l'OMC, Commission de promotion des exportations de l'Ouganda, avril 2001 - T00279000 - BUEPB</u> | |
| | Expédition | 1 678,30 |

TOTAL	7 627,70
--------------	-----------------

Dépenses totales	87 448,90
Frais d'administration - 13%	11 368,36

DÉPENSES TOTALES	98 817,26
-------------------------	------------------

SOLDE EN FAVEUR DE LA CNUCED/DU CCI	6 654,63
--	-----------------

**PROJET DE L'OMC SUR LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION
DANS LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT - T0028
FINANCÉ PAR L'AGENCE DES ÉTATS-UNIS POUR LE
DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (USAID)
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	11 041,01
TOTAL DES FONDS	11 041,01

DÉPENSES

	Néant
Dépenses	-
Frais d'administration - 13%	-
DÉPENSES TOTALES	-
SOLDE EN FAVEUR DE L'USAID	11 041,01

**ACTIVITÉS DE COOPÉRATION TECHNIQUE ET DE FORMATION DE L'OMC - T0030
FINANCÉES PAR LE GOUVERNEMENT SUISSE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	334 718,37
TOTAL DES FONDS	334 718,37

DÉPENSES

I. Séminaires régionaux

- 1) Séminaire régional sur la Base de données intégrée, Le Cap, Afrique du Sud, 26-29 mars 2001 - T00300038

Voyage par avion	26 395,00
Indemnité de subsistance	6 833,26
Hôtel	7 922,75
Divers	416,22
	<hr/> 41 567,23

- 2) Séminaire régional sur la Base de données intégrée (BDI) destiné aux pays d'Europe centrale et orientale, Prague, République tchèque, 25-27 juin 2001 - T00300049

Voyage par avion	22 694,00
Indemnité de subsistance	21 021,32
Hôtel	17 760,72
Divers	812,87
	<hr/> 62 288,91

TOTAL	103 856,14
--------------	-------------------

II. Missions techniques

- 1) Mission d'assistance technique sur l'évaluation en douane, Bahreïn, 13-17 janvier 2001 - T00300042

Voyage par avion	12 482,00
Indemnité de subsistance	2 619,40
Consultant	4 200,00
	<hr/> 19 301,40

**ACTIVITÉS DE COOPÉRATION TECHNIQUE ET DE FORMATION DE L'OMC - T0030
FINANCÉES PAR LE GOUVERNEMENT SUISSE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

2)	<u>Mission d'assistance technique sur l'évaluation en douane, Saint-Domingue, République dominicaine, 9-13 février 2001 - T00300043</u>	
	Voyage par avion	8 192,25
	Indemnité de subsistance	4 160,95
	Consultant	4 200,00
		<hr/> 16 553,20
3)	<u>BDI, Qatar, 29-30 janvier 2001 - T00300044</u>	
	Indemnité de subsistance	3 576,00
	Divers	973,50
		<hr/> 4 549,50
4)	<u>Mission d'assistance technique sur l'évaluation en douane, Guatemala, 3-8 février 2001 - T00300047</u>	
	Indemnité de subsistance	2 454,25
	Divers	1 780,40
		<hr/> 4 234,65
5)	<u>Mission d'assistance technique sur la BDI, Pretoria, Afrique du Sud, 30 mars 2001 - T00300048</u>	
	Indemnité de subsistance	4 350,50
	Divers	1 416,30
		<hr/> 5 766,80

TOTAL	50 405,55
--------------	------------------

Dépenses totales	154 261,69
Frais d'administration - 13%	20 054,02

DÉPENSES TOTALES	174 315,71
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT SUISSE	160 402,66
---	-------------------

**PROGRAMME DE COOPÉRATION TECHNIQUE - T0037
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	174 451,68
Virement au fonds TSP10 (Symposium pour les ONG)	(50 000,00)
Virement au fonds TIMM1 (Stagiaires pour les missions des Membres)	(46 383,57)
TOTAL DES FONDS	78 068,11

DÉPENSES

I. Séminaires régionaux

- 1) Séminaire régional sur le système commercial multilatéral destiné aux pays d'Europe centrale et orientale et d'Asie centrale, Vienne, 28 juin-2 juillet 1999 - T00370009

Voyage par avion	(5 997,00)
------------------	------------

- 2) Séminaire régional sur le commerce et l'environnement, Thaïlande, 27-29 mars 2001 - T00370040

Voyage par avion	52 420,66
Indemnité de subsistance	17 089,38
Hôtel	15 134,68
Divers	2 566,88
	<hr/> 87 211,60

- 3) Séminaire régional sur la simulation des négociations commerciales et tarifaires, Géorgie, 6-10 novembre 2001 - T00370043

Voyage par avion	2 820,40
Indemnité de subsistance	(4 954,32)
Hôtel	(2 681,28)
Divers	(4 344,58)
	<hr/> (9 159,78)

TOTAL	72 054,82
--------------	------------------

**PROGRAMME DE COOPÉRATION TECHNIQUE - T0037
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

II. Cours de formation

- 1) Séminaire régional - Cours de politique commerciale de courte durée, Genève, 18 octobre-5 novembre 1999 - T00370016

Voyage par avion (2 968,00)

TOTAL (2 968,00)

Dépenses totales 69 086,82

Frais d'administration - 13% 8 981,29

DÉPENSES TOTALES 78 068,11

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI -

**FONDS D'AFFECTION SPÉCIALE POUR LE RECRUTEMENT DE
CONSULTANTS EN MATIÈRE D'ORGANISATION - T0039
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT SUISSE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001	55 086,00
TOTAL DES FONDS	55 086,00

DÉPENSES

1) <u>Seizième cours de politique commerciale de l'OMC, ateliers sur les techniques de négociation, Genève, 2001 - T00390004</u>	
Émoluments de M.	7 400,00
2) <u>Dix-septième cours de politique commerciale de l'OMC, ateliers sur les techniques de négociation, Genève, 2001 - T00390005</u>	
Émoluments de M.	7 400,00
3) <u>Dix-huitième cours de politique commerciale de l'OMC, ateliers sur les techniques de négociation, Genève, 2001</u>	
Émoluments de M.	7 400,00
Dépenses	22 200,00
Frais d'administration - 13%	2 886,00
DÉPENSES TOTALES	25 086,00
SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT SUISSE	30 000,00

**PROJET DE BASE DE DONNÉES SUR LES LISTES TARIFAIRES DE L'OMC - T0044
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	(64 978,54)	
Contributions en 2001	140 000,00	
TOTAL DES FONDS		75 021,46

DÉPENSES

Base de données sur les listes tarifaires - Engagements dans l'agriculture, Genève, novembre 2000-mars 2001 - T00440002

Statisticiens professionnels		
N (1 ^{er} novembre 2000-31 mars 2001)		
O (1 ^{er} novembre 2000-31 janvier 2001)		
Traitement de base	32 772,29	
Cotisations à la Caisse des pensions de l'OMC	5 877,63	
Cotisations à l'assurance maladie de l'OMC	936,00	
Jours de congé annuel accumulés	1 846,35	
		41 432,27
Consultants en informatique		24 958,40
Total		<hr/> 66 390,67
Frais d'administration - 13%		8 630,79
DÉPENSES TOTALES		<hr/> 75 021,46
SOLDE EN FAVEUR DE L'OMC		<hr/> <hr/> 0,00

**FONDS D'AFFECTION SPÉCIALE CONCERNANT
LES MESURES ANTIDUMPING - TAD01
FINANCÉ PAR LA FINLANDE, LA NORVÈGE ET LA SUÈDE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1^{er} janvier 2001 17 707,00

TOTAL DES FONDS 17 707,00

DÉPENSES

Séminaire régional sur les règles destiné aux pays d'Europe centrale et orientale et d'Asie centrale,
Institut multilatéral de Vienne, Autriche, 4-8 juin 2001 - TAD010001

Virement au fonds TSE02 (Suède) 15 669,91 ¹⁾

Dépenses 15 669,91

Frais d'administration - 13% 2 037,09

DÉPENSES TOTALES 17 707,00

SOLDE EN FAVEUR DES PAYS NORDIQUES 0,00

**SÉMINAIRE RÉGIONAL SUR L'INTÉGRATION DU COMMERCE DANS
LES STRATÉGIES DE DÉVELOPPEMENT FINANÇÉ
PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA
GENÈVE, 29-30 JANVIER 2001
FONDS TCA01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-	
Contribution en 2001	27 902,50	
TOTAL DES FONDS		27 902,50

DÉPENSES

Séminaire régional pour les PMA sur l'intégration du commerce dans les stratégies nationales de développement, Genève, 29-30 janvier 2001 - TCA010001

Virement au fonds TSE02 (Suède)	24 692,48	1)
Dépenses	24 692,48	
Frais d'administration - 13%	3 210,02	
DÉPENSES TOTALES		27 902,50
SOLDE EN FAVEUR DU CANADA		(0,00)

**COURS SPÉCIAL DE POLITIQUE COMMERCIALE POUR LES PAYS
D'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE FINANÇÉ PAR LE
GOUVERNEMENT SUISSE - TCH04
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	2 111,88	
Virement au fonds T0020 (Suisse)	(418,17)	
Remboursement au gouvernement suisse	(1 693,71)	
TOTAL DES FONDS		(0,00)

DÉPENSES

	Néant	
DÉPENSES TOTALES		-
SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT SUISSE		(0,00)

**FONDS GLOBAL D'AFFECTION SPÉCIALE POUR LE PROGRAMME DE DOHA
POUR LE DÉVELOPPEMENT - TDDA1
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	-
Virement du fonds TES01	8 077,79
Virement du fonds TNO02	172 712,14
Virement du fonds TNO03	62 195,91
Virement du fonds ES962	11 153,45
Virement du fonds TGTF1	35 770,99
TOTAL DES FONDS	289 910,28

DÉPENSES

	Néant
Dépenses	
Frais d'administration - 13%	-
DÉPENSES TOTALES	-

SOLDE EN FAVEUR DES DONATEURS	289 910,28
--------------------------------------	-------------------

SOLDE PAR DONATEUR

Norvège	234 908,05
Espagne	8 077,79
Membres de l'OMC	46 924,44
TOTAL DES SOLDES PAR DONATEUR	289 910,28

**EXAMENS DES POLITIQUES COMMERCIALES
FINANCÉS PAR LE GOUVERNEMENT ALLEMAND - TDE01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	64 840,73	
Contribution en 2001	92 001,85	
TOTAL DES FONDS		156 842,58

DÉPENSES

I. Divers

1) Examen de la politique commerciale de l'Ouganda, janvier-décembre 2001 - TDE010003

Voyage par avion	13 317,50
Indemnité de subsistance	5 657,75
Consultant	90 000,00
	<hr/>
	108 975,25

TOTAL	108 975,25
--------------	-------------------

Frais d'administration - 13%	14 166,78
------------------------------	-----------

DÉPENSES TOTALES	123 142,03
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT ALLEMAND	33 700,55
---	------------------

**ALLEMAGNE - CONTRIBUTION À UN FONDS GLOBAL D'AFFECTATION
SPÉCIALE - TDE02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001	337 258,35
TOTAL DES FONDS	337 258,35

DÉPENSES

I. Développement des technologies de l'information

- 1) Centre de référence de l'OMC à la Mission d'Haïti en Europe, Bruxelles, avril 2001 - TDE029001 - BHT

Ordinateur	5 350,90
------------	----------

- 2) Centre de référence de l'OMC à la Mission de la Guinée équatoriale en Europe, Bruxelles, avril 2001 - TDE029001 - BGQ

Voyage par avion	1 036,00
Indemnité de subsistance	1 826,40
Ordinateur	5 196,00
Expédition	524,00
	8 582,40

- 3) Centres de référence de l'OMC - Accès gratuit à Internet pour les PMA, 2001 - TDE029002

Consultant	7 500,00
Divers	2 477,47
	9 977,47

TOTAL	23 910,77
--------------	------------------

**ALLEMAGNE - CONTRIBUTION À UN FONDS GLOBAL D'AFFECTATION
SPÉCIALE - TDE02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

II. Cours de formation

- 1) Quatrième cours de politique commerciale de courte durée destiné aux PMA anglophones et francophones, Genève, 9-27 juillet 2001 - TDE020001

Voyage par avion	135 676,64
Indemnité de subsistance	114 826,00
Hôtel	120 445,30
Frais de représentation	10 900,05
Salle de conférences	4 970,00
Divers	6 845,90
Virement du fonds TFI01	(135 182,00)
	<hr/> 258 481,89

TOTAL	258 481,89
--------------	-------------------

Dépenses totales	282 392,66
Frais d'administration - 13%	36 711,05

DÉPENSES TOTALES	319 103,71
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT ALLEMAND	18 154,64
---	------------------

**FONDS GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE
CONTRIBUTION DU DANEMARK - TDK02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	629 020,66
Intérêts	15 642,15
TOTAL DES FONDS	644 662,81

DÉPENSES

I. Séminaires nationaux

1) <u>Séminaire national sur les ADPIC, Roumanie, 6-8 juin 2001- TDK020044</u>	
Voyage par avion	4 274,90
Indemnité de subsistance	1 727,55
Consultant	2 367,00
	<hr/> 8 369,45
TOTAL	8 369,45

II. Séminaires régionaux

1) <u>Séminaire régional destiné aux membres de la BISD du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord sur le système commercial multilatéral, Jordanie, 19-22 mars 2001 - TDK020031</u>	
Voyage par avion	9 572,63
Indemnité de subsistance	2 380,00
Hôtel	4 695,96
Divers	868,60
	<hr/> 17 517,19
TOTAL	17 517,19

III. Développement des technologies de l'information

1) <u>Centre de référence de l'OMC - Sao Tomé-et-Principe, avril 2001 - TDK029000 - BST</u>	
Voyage par avion	11 563,00
Indemnité de subsistance	4 056,80
Ordinateur	5 585,03
Expédition	3 159,65
Divers	2 000,00
	<hr/> 26 364,48

**FONDS GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE
CONTRIBUTION DU DANEMARK - TDK02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

2) Centre de référence de l'OMC - Yémen, mai 2001 - TDK029000 - BYE

Voyage par avion	7 135,00
Indemnité de subsistance	3 570,10
Ordinateur	5 502,53
Expédition	1 643,25
	<hr/>
	17 850,88

3) Centre de référence de l'OMC - Dominique, 2001 - TDK029000 - BDM

Divers	73,53
--------	-------

TOTAL	44 288,89
--------------	------------------

IV. Cours de formation

1) Cours de politique commerciale sur l'OMC et le système commercial multilatéral, Thaïlande, 8-26 mai 2001 - TDK020017

Voyage par avion	13 721,52
Indemnité de subsistance	59 718,05
Divers	5 732,74
	<hr/>
	79 172,31

2) Dix-neuvième cours spécial sur les règles et les procédures régissant le règlement des différends, 6-9 mars 2001 - TDK0020041

Voyage par avion	9 139,00
Indemnité de subsistance	3 664,00
Hôtel	2 805,00
	<hr/>
	15 608,00

TOTAL	94 780,31
--------------	------------------

V. Divers

1) Réunion du Groupe de travail interorganisations du Cadre intégré, Washington et New York, États-Unis, 11-12 janvier 2001 - TDK020040

Voyage par avion	3 946,50
Indemnité de subsistance	3 309,00
	<hr/>
	7 255,50

TOTAL	7 255,50
--------------	-----------------

**FONDS GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE
CONTRIBUTION DU DANEMARK - TDK02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

Dépenses totales	172 211,34	
Frais d'administration - 13%	22 387,47	
DÉPENSES TOTALES		194 598,81
SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT DANOIS		450 064,00

**CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT ESPAGNOL À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TES01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Contribution en 2001	152 503,66	
Virement au fonds TDDA1	(8 077,79)	
TOTAL DES FONDS		144 425,87

DÉPENSES

Cours de politique commerciale de courte durée pour les pays de l'ALADI et d'autres pays d'Amérique latine, Uruguay, 17-29 septembre 2001 - TES010001

Voyage par avion	37 926,00	
Indemnité de subsistance	87 976,20	
Frais postaux	1 908,30	
	<hr/>	
	127 810,50	
Dépenses totales	127 810,50	
Frais d'administration - 13%	16 615,37	
DÉPENSES TOTALES		144 425,87
SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT ESPAGNOL		0,00

**SÉMINAIRE DE L'OMC SUR LES STATISTIQUES DES SERVICES
FINANCÉ PAR LA COMMISSION EUROPÉENNE - TEU01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	(4 842,22)	
Contribution en 2001	4 842,22	
TOTAL DES FONDS		0,00

DÉPENSES

Néant

Dépenses	-	
Frais d'administration - 13%	-	
DÉPENSES TOTALES		-
SOLDE EN FAVEUR DE L'OMC		0,00

**CONTRIBUTION DE LA FINLANDE À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TFI01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	96 863,92
Contribution en 2001	754 091,28
TOTAL DES FONDS	850 955,20

DÉPENSES

I. Séminaires nationaux

1) <u>Chine, Séminaire national sur l'AGCS et les services culturels et éducatifs, mai - TFI010024</u>	
Voyage par avion	7 470,00
Indemnité de subsistance	2 763,00
	<hr/> 10 233,00

TOTAL	10 233,00
--------------	------------------

II. Séminaires régionaux

1) <u>Séminaire régional sur les mesures SPS, Namibie, 20-22 novembre 2001 - TFI010014</u>	
Voyage par avion	67,10
Indemnité de subsistance	(891,60)
	<hr/> (824,50)
2) <u>Séminaire régional sur l'AGCS destiné aux PMA et aux économies en développement d'Asie, Chiang Mai, Thaïlande, 10-12 septembre 2001 - TFI010027</u>	
Voyage par avion	57 499,00
Indemnité de subsistance	12 420,73
Hôtel	9 249,55
Divers	479,50
Virement du fonds TJP05	(50 000,00)
	<hr/> 29 648,78

TOTAL	28 824,28
--------------	------------------

**CONTRIBUTION DE LA FINLANDE À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TFI01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

III. Missions techniques

- 1) Réunion du Groupe consultatif pour l'Ouganda, Kampala, Ouganda, 16-17 mai 2001 - TFI010023 - BUG

Voyage par avion	4 807,50
Indemnité de subsistance	1 697,40
	6 504,90

TOTAL 6 504,90

IV. Ateliers, symposiums, conférences, etc.

- 1) Atelier régional sur les mesures SPS destiné aux membres du Codex de la région du Proche-Orient, Égypte, 29 janvier-1^{er} février 2001 - TFI10016

Voyage par avion	2 328,00
Indemnité de subsistance	2 766,50
Émoluments	960,30
Divers	3 481,58
	9 536,38

- 2) Symposium sur le tourisme, Genève, 22-23 février 2001 - TFI10019

Voyage par avion	4 892,10
Indemnité de subsistance	1 312,00
	6 204,10

- 3) Comité préparatoire de la conférence PMA-III, 8-10 mai 2001, troisième Conférence des Nations Unies sur les PMA - PMA-III, 14-20 mai 2001, Bruxelles, Belgique - TFI10022

Voyage par avion	8 247,00
Indemnité de subsistance	23 206,50
Divers	4 086,15
	35 539,65

TOTAL 51 280,13

V. Centres de référence, matériel informatique

- 1) Centre de référence de l'OMC, Congo, mars 2001 - TFI019000 - BCG

Voyage par avion	12 298,00
Indemnité de subsistance	2 560,50
Expédition	1 812,70
	16 671,20

TOTAL 16 671,20

**CONTRIBUTION DE LA FINLANDE À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TFI01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

VI. Cours de formation

- 1) Quatrième cours de politique commerciale de courte durée destiné aux PMA anglophones et francophones, Genève, 9-27 juillet 2001 - TFI010026
Virement au fonds TDE02 135 182,00 ¹⁾

TOTAL 135 182,00

VII. Divers

- 1) Réunion du Groupe informel des Secrétariats d'organisations multilatérales sur la lutte contre la pauvreté et le développement durable, Paris, France, 23 avril 2001 - TFI010021
Voyage par avion 890,50
Indemnité de subsistance 290,10

1 180,60

TOTAL 1 180,60

Dépenses totales 249 876,11
Frais d'administration - 13% 32 483,89

DÉPENSES TOTALES 282 360,00

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT FINLANDAIS 568 595,20

- 1) Le coût total de cette activité se décompose comme suit:
Voyage par avion 135 676,64
Indemnité de subsistance 114 826,00
Hôtel 120 445,30
Frais de représentation 10 900,05
Loyer des locaux 7 820,00
Divers 3 995,90

393 663,89

**PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE SUR LA
MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD SPS
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT FRANÇAIS - TFR01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	230 121,80	
TOTAL DES FONDS		230 121,80

DÉPENSES

I. Séminaires régionaux

- 1) Séminaire régional sur l'Accord SPS, Iran, 4-7 mars 2001 - TFR010001

Voyage par avion	46 211,97
Indemnité de subsistance	2 802,07
Hôtel	27 941,06
Divers	442,66
	<hr/> 77 397,76

- 2) Séminaire régional sur l'Accord SPS, Yaoundé, Cameroun, 5-7 juin 2001 - TFR010002

Voyage par avion	21 419,01
Indemnité de subsistance	15 620,54
Hôtel	9 320,57
Divers	4 730,97
	<hr/> 51 091,09

TOTAL	128 488,85
--------------	-------------------

II. Divers

- 1) Dépenses diverses - TFR019999

Hôtel	579,48
-------	--------

TOTAL	579,48
--------------	---------------

Dépenses totales	129 068,33
Frais d'administration - 13%	16 778,88

DÉPENSES TOTALES	145 847,21
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS	84 274,59
---	------------------

**FRANCE - CONTRIBUTION À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TFR02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001	344 687,21
Virement du fonds TMIGA	74 688,62
TOTAL DES FONDS	419 375,83

DÉPENSES

I. Ateliers, conférences, symposiums, etc.

- 1) Atelier régional sur l'accès aux marchés et la facilitation du commerce, les bases de données BDI et LTC, Singapour, 19-21 juin 2001 - TFR020011

Voyage par avion	7 876,00
Indemnité de subsistance	3 759,90
Consultant	2 400,00
	14 035,90

- 2) Suivi de la Réunion des Ministres africains chargés du commerce, Libreville, Gabon, 13-15 novembre 2001 - TFR020014

Bandes vidéo	4 466,80
--------------	----------

TOTAL	18 502,70
--------------	------------------

Dépenses	18 502,70
Frais d'administration - 13%	2 405,35

DÉPENSES TOTALES	20 908,05
-------------------------	------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS	398 467,78
---	-------------------

**FONDS GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE - TGTF1
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	35 770,99
Virement au fonds TDDA1	(35 770,99)

TOTAL DES FONDS	-
------------------------	----------

DÉPENSES

	Néant
Dépenses	
Frais d'administration - 13%	-

DÉPENSES TOTALES	-
-------------------------	----------

SOLDE EN FAVEUR DES DONATEURS	-
--------------------------------------	----------

FONDS POUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE - THK02
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉGION ADMINISTRATIVE
SPÉCIALE DE HONG KONG, CHINE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001	1 000 000,00
Virement du fonds T0024	25 433,77
TOTAL DES FONDS	1 025 433,77

DÉPENSES

I. Ateliers, symposiums, conférences, etc.

- 1) Atelier régional sur les moyens d'accroître la participation des pays en développement aux travaux internationaux de normalisation, Le Caire, Égypte, mai 2002 - THK020002

Voyage par avion	73 418,00
Indemnité de subsistance	19 830,00
Hôtel	17 800,00
Frais de représentation	1 700,00
Divers	3 400,00
	116 148,00

- 2) Réunion des Ministres du commerce des pays des Caraïbes, Montego Bay, Jamaïque, 28-29 juin 2001 - THK020008

Voyage par avion	30 857,60
Indemnité de subsistance	8 528,77
Hôtel	10 573,20
Frais de représentation	17 374,15
Location de matériel audiovisuel	5 467,09
Services médicaux	3 930,24
Fournitures	3 277,20
Divers	3 677,16
	83 685,41

TOTAL	199 833,41
--------------	-------------------

FONDS POUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE - THK02
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉGION ADMINISTRATIVE
SPÉCIALE DE HONG KONG, CHINE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)

II. Cours de formation

- 1) Cours de formation régional sur les procédures et pratiques en matière de règlement des différends destiné à 16 pays en développement d'Asie, Chiang Mai, Thaïlande, 17-20 juillet 2001 - THK020001

Voyage par avion	40 952,39
Indemnité de subsistance	13 565,74
Hôtel	11 867,20
Divers	1 842,46
	<hr/> 68 227,79

TOTAL	68 227,79
--------------	------------------

Dépenses totales	268 061,20
Frais d'administration - 13%	34 847,96

DÉPENSES TOTALES	302 909,16
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT DE HONG KONG	722 524,61
---	-------------------

**IRLANDE - CONTRIBUTION À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TIE01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	86 500,00	
Virement au fonds TIMM1	(62 858,76)	
TOTAL DES FONDS		23 641,24

DÉPENSES

Vingtième cours spécial sur les procédures et pratiques en matière de règlement des différends destiné à certains PMA, Genève, 3-6 juillet 2001 - TIE010002

Voyage par avion	15 168,00	
Indemnité de subsistance	3 511,00	
Hôtel	2 242,45	
	<hr/>	
	20 921,45	
Dépenses	20 921,45	
Frais d'administration - 13%	2 719,79	
DÉPENSES TOTALES		23 641,24
SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT IRLANDAIS		0,00

**SÉMINAIRES RÉGIONAUX DE L'OMC DESTINÉS AUX
PAYS D'ASIE ET DU PACIFIQUE FINANCÉS PAR
LE GOUVERNEMENT JAPONAIS - TJP05
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	313 297,05
Virement au fonds TSP10 (Symposium pour les ONG)	(20 000,00)
Virement au fonds TMI04 (Participation des PMA à la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC)	(20 000,00)
TOTAL DES FONDS	273 297,05

DÉPENSES

I. Séminaires nationaux

- 1) Séminaire national sur certains Accords de l'OMC et les questions liées à la mise en œuvre, Colombo, Sri Lanka, 3-5 juillet 2001 - TJP050003
- | | |
|--------------------------|----------|
| Voyage par avion | 6 358,00 |
| Indemnité de subsistance | 2 157,80 |
| Divers | 461,70 |
| | <hr/> |
| | 8 977,50 |

TOTAL 8 977,50

II. Séminaires régionaux

- 1) Séminaire régional sur l'AGCS, Chiang Mai, Thaïlande, 10-12 septembre 2001 - TJP050006
- | | |
|-------------------------|-----------|
| Virement au fonds TFI01 | 50 000,00 |
|-------------------------|-----------|

TOTAL 50 000,00

III. Missions techniques

- 1) Table ronde sur le commerce et l'investissement, Bangkok, Thaïlande, 16-19 mars 2001 - TJP050002
- | | |
|--------------------------|--------|
| Indemnité de subsistance | 909,65 |
|--------------------------|--------|

TOTAL 909,65

**SÉMINAIRES RÉGIONAUX DE L'OMC DESTINÉS AUX
PAYS D'ASIE ET DU PACIFIQUE FINANCÉS PAR
LE GOUVERNEMENT JAPONAIS - TJP05
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

IV. Ateliers, symposiums, conférences, etc.

- 1) Symposium régional conjoint OMC/CNUCED sur l'investissement, le commerce et le développement destiné aux pays d'Asie du Sud et du Sud-Est, Kuala Lumpur, Malaisie, 14-15 mars 2001 - TJP050001

Voyage par avion	105 603,55
Indemnité de subsistance	29 174,15
Remboursement à la CNUCED	27 812,00
	<hr/> 162 589,70

TOTAL	162 589,70
--------------	-------------------

V. Divers

- 1) Japon 1999/2001 - Dépenses diverses - TJP059999

Voyage par avion	5 852,00
------------------	----------

TOTAL	5 852,00
--------------	-----------------

Dépenses totales	228 328,85
Frais d'administration - 13%	29 682,75

DÉPENSES TOTALES	258 011,60
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT JAPONAIS	15 285,45
---	------------------

**PROJET DE BASE DE DONNÉES SUR LES LISTES TARIFAIRES CODIFIÉES
TRAITEMENT DES ENGAGEMENTS DU JAPON - TJP07
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	9 200,00	
Contribution en 2001	7 700,00	
TOTAL DES FONDS		16 900,00

DÉPENSES

I. Développement des technologies de l'information

- 1) Liste tarifaire codifiée du Japon – Juillet 2000-mai 2001 - TJP070001
Consultant 14 955,75

TOTAL 14 955,75

Dépenses 14 955,75
Frais d'administration - 13% 1 944,25

DÉPENSES TOTALES 16 900,00

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT JAPONAIS 0,00

**CONTRIBUTION DE LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TKR01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Contribution en 2001	519 554,12	
Virement au fonds TSP09	(189 761,03)	
TOTAL DES FONDS		329 793,09

DÉPENSES

I. Séminaires régionaux

- 1) Séminaire régional sur le commerce des services et l'accès aux marchés destiné aux PMA africains francophones, Djibouti, 18-22 février 2002 - TKR010001

Voyage par avion	123 420,00
Indemnité de subsistance	71 311,20
Hôtel	63 571,20
Provision pour imprévus de 10%	25 599,00
	<hr/>
	283 901,40

Dépenses totales	283 901,40
Frais d'administration - 13%	36 907,18

DÉPENSES TOTALES		320 808,58
-------------------------	--	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE		8 984,51
--	--	-----------------

**STAGIAIRES POUR LES MISSIONS DE CERTAINS MEMBRES
BASÉES À GENÈVE - TIMM1
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Virement du fonds T0037 (Royaume-Uni)	46 383,57
Virement du fonds TIE01 (Irlande)	62 858,76
TOTAL DES FONDS	109 242,33

DÉPENSES

1) <u>Stagiaire pour la Mission du Zimbabwe, P, Genève, 10 septembre 2001-28 juin 2002 - TIMM10001</u>	
Allocation	30 000,00
Voyage par avion	3 744,00
	<hr/> 33 744,00
2) <u>Stagiaire pour la Mission de la Jamaïque, Q, Genève, 10 septembre 2001-12 juillet 2002 - TIMM10002</u>	
Allocation	30 000,00
Voyage par avion	4 208,40
	<hr/> 34 208,40
Dépenses totales	67 952,40
Frais d'administration - 13%	8 833,81
DÉPENSES TOTALES	76 786,21
SOLDE EN FAVEUR DES DONATEURS	32 456,12

SOLDE DISPONIBLE PAR DONATEUR

Irlande	18 675,47
Royaume-Uni	13 780,65
	<hr/>
TOTAL	32 456,12

**LUXEMBOURG - ACTIVITÉS D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN FAVEUR
DE CERTAINS PAYS EN DÉVELOPPEMENT - TLU01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-	
Virement du fonds TMIGA	33 173,16	
TOTAL DES FONDS		33 173,16

DÉPENSES

	Néant	
Dépenses totales	-	
Frais d'administration - 13%	-	
DÉPENSES TOTALES		-
SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT LUXEMBOURGEOIS		33 173,16

**PARTICIPATION DES DÉLÉGATIONS DES PMA À LA TROISIÈME
CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DE L'OMC, SEATTLE (ÉTATS-UNIS),
30 NOVEMBRE-3 DÉCEMBRE 1999 - FONDS TMI03
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 31 décembre 2001	(359 026,63)
Contribution de la Commission européenne en 2001	400 717,70
Virement du fonds TMI04 pour l'Autriche	(814,97)
Virement du fonds TMI04 pour la République tchèque	(121,07)
Virement du fonds TMI04 pour la Finlande	(8 665,80)
Virement du fonds TMI04 pour la Grèce	(761,66)
Virement du fonds TMI04 pour le Saint-Siège	(578,86)
Virement du fonds TMI04 pour l'Islande	(569,82)
Virement du fonds TMI04 pour l'Irlande	(494,42)
Virement du fonds TMI04 pour le Japon	(94,25)
Virement du fonds TMI04 pour la Corée	(1 863,18)
Virement du fonds TMI04 pour la Nouvelle-Zélande	(3 361,42)
Virement du fonds TMI04 pour la Norvège	(4 600,00)
Virement du fonds TMI04 pour la Suisse	(7 616,58)
Virement du fonds TMI04 pour l'excédent de 1996	(3 999,30)
	(33 541,33)
Remboursement au Danemark	(8 149,74)

TOTAL DES FONDS

-

**PARTICIPATION DES DÉLÉGATIONS DES PMA À LA QUATRIÈME
CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DE L'OMC, DOHA,
QATAR, 9-14 NOVEMBRE 2001 - FONDS TMI04
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Contribution de l'Australie	75 700,00	
Contribution du Taipei chinois	37 500,00	
Contribution de la République tchèque	20 000,00	
Contribution du Danemark	161 000,00	
Contribution de l'UE	293 800,00	
Contribution du Luxembourg	-	1)
Contribution des Pays-Bas	50 799,79	
Contribution de la Norvège	100 000,00	
Contribution de la Suède	155 848,20	
Contribution de la Suisse	100 000,00	
	994 647,99	
 Virement du fonds TMI03 pour l'Autriche	814,97	2)
Virement du fonds TMI03 pour la République tchèque	121,07	
Virement du fonds TMI03 pour la Finlande	8 665,80	
Virement du fonds TMI03 pour la Grèce	761,66	2)
Virement du fonds TMI03 pour le Saint-Siège	578,86	2)
Virement du fonds TMI03 pour l'Islande	569,82	2)
Virement du fonds TMI03 pour l'Irlande	494,42	2)
Virement du fonds TMI03 pour le Japon	94,25	
Virement du fonds TMI03 pour la Corée	1 863,18	
Virement du fonds TMI03 pour la Nouvelle-Zélande	3 361,42	
Virement du fonds TMI03 pour la Norvège	4 600,00	
Virement du fonds TMI03 pour la Suisse	7 616,58	
Virement du fonds TMI03 pour l'excédent de 1996	3 999,30	
	33 541,33	
 Virement du fonds TJP05 pour le Japon	20 000,00	
Virement du fonds TNZ03 pour la Nouvelle-Zélande	76 500,00	
	96 500,00	

TOTAL DES FONDS **1 124 689,32**

- 1) Une contribution de 20 000 FS a été reçue du Luxembourg en février 2002.
- 2) Les soldes inférieurs à 1 000 FS en faveur des donateurs qui n'ont pas fait de contribution additionnelle pour le financement de la participation des représentants des PMA à Doha ont été utilisés en priorité.

**PARTICIPATION DES DÉLÉGATIONS DES PMA À LA QUATRIÈME
CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DE L'OMC, DOHA,
QATAR, 9-14 NOVEMBRE 2001 - FONDS TMI04
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

DÉPENSES

1)	<u>Participation des délégations des PMA à la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC, Doha, Qatar, 9-13 novembre 2001 - TMI040001</u>	
	Voyage par avion	322 801,72
	Indemnité de subsistance	13 246,74
	Divers	106,45
		<hr/> 336 154,91
2)	<u>Participation de journalistes des PMA à la quatrième Conférence ministérielle, Doha, Qatar, 9-13 novembre 2001 - TMI040002</u>	
	Voyage par avion	15 932,50
	Indemnité de subsistance	2 060,64
	Divers	10,30
		<hr/> 18 003,44
	Dépenses	<hr/> 354 158,35
	Frais d'administration - 13%	46 040,59
	DÉPENSES TOTALES	<hr/> 400 198,94
	SOLDE EN FAVEUR DES DONATEURS	<hr/> 724 490,38

**PARTICIPATION DES DÉLÉGATIONS DES PMA À LA QUATRIÈME
CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DE L'OMC, DOHA,
QATAR, 9-14 NOVEMBRE 2001 - FONDS TMI04
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

SOLDE DISPONIBLE PAR DONATEUR

Australie	52 056,59	3)
Autriche	-	4)
Taipei chinois	23 427,45	
République tchèque	12 570,28	
Danemark	100 581,87	
UE	183 546,29	
Finlande	5 413,80	
Grèce	-	4)
Saint-Siège	-	4)
Islande	-	4)
Irlande	-	4)
Japon	12 553,52	
Corée	1 163,99	
Luxembourg	(7 505,36)	
Pays-Bas	31 736,26	
Nouvelle-Zélande	76 505,32	5)
Norvège	65 346,98	
Suède	97 363,37	
Suisse	67 231,53	
Excédent de 1996	2 498,49	
TOTAL	724 490,38	

- 3) La contribution de l'Australie était spécifiquement destinée à financer la participation de représentants du Cambodge, du Laos, du Samoa et de Vanuatu.
- 4) Voir la note 2) ci-dessus. En conséquence, aucun solde n'est dû aux donateurs concernés au 31 décembre 2001.
- 5) La contribution de la Nouvelle-Zélande était spécifiquement destinée à financer la participation de représentants de Kiribati, des Îles Salomon et de Tuvalu.

**RÉUNION DES MINISTRES AFRICAINS CHARGÉS DU COMMERCE
LIBREVILLE (GABON) 13-15 NOVEMBRE 2001 - FONDS TMIGA
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001		100 621,07
Contributions en 2001:		373 160,06
Belgique	38 225,18	
CRDI (Dakar)	32 859,00	
UE (pays ACP)	102 879,70	
Japon (UNOPS)	49 200,00	
UNOPS	149 996,18	
Virement du fonds TMIGA à d'autres fonds:		(107 861,78)
Fonds TFR02 (France)	(74 688,62)	
Fonds TLU01 (Luxembourg)	(33 173,16)	
Remboursements effectués en 2001:		(323 096,31)
Royaume-Uni	(256 750,00)	
OMPI	(66 346,31)	
TOTAL DES FONDS		42 823,04

DÉPENSES

1) <u>Réunion des Ministres africains chargés du commerce, Libreville (Gabon), 13-15 novembre 2001 - TMIGA0001</u>	
Voyage par avion	(2 603,50)
2) <u>Suivi de la Réunion de Libreville: bande vidéo de 20 minutes sur la réunion, avril 2001 - TMIGA0003</u>	
Consultant	30 000,00
3) <u>Suivi de la Réunion de Libreville: production de 1 000 exemplaires du compte rendu de la réunion de Libreville, avril 2001 - TMIGA0004</u>	
Frais de reproduction	10 500,00
Dépenses	37 896,50
Frais d'administration - 13%	4 926,55
DÉPENSES TOTALES	42 823,05
SOLDE EN FAVEUR DES DONATEURS	(0,00)

**CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS À UN FONDS
GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE - TNL03
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	586 252,25
Contribution en 2001	868 943,73
TOTAL DES FONDS	1 455 195,98

DÉPENSES

I. Séminaires nationaux

1) <u>Séminaire national sur les conséquences de l'accession à l'OMC, Lituanie, 30 janvier-1^{er} février 2001 - TNL030024</u>	
Voyage par avion	3 925,50
Indemnité de subsistance	2 247,10
Émoluments	536,25
Divers	1 239,12
	<u>7 947,97</u>
2) <u>Séminaire national sur l'évaluation en douane pour la Direction départementale des douanes, et préparation de la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC, Cotonou, Bénin, 2-6 juillet 2001 - TNL030035</u>	
Voyage par avion	8 112,00
Indemnité de subsistance	1 985,00
	<u>10 097,00</u>
3) <u>Séminaire national sur le système commercial multilatéral et la mise en œuvre du cadre intégré, Majunga, Antsiranana, Madagascar, 20-24 août 2001 - TNL030038</u>	
Voyage par avion	6 137,50
Indemnité de subsistance	1 535,35
Divers	535,55
	<u>8 208,40</u>
TOTAL	26 253,37

II. Séminaires régionaux

1) <u>Séminaire régional sur la mise en œuvre des règles, Le Cap, Afrique du Sud, 10-13 octobre 2001 - TNL030001 et TNL030002</u>	
Voyage par avion	(4 355,50)

**CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS À UN FONDS
GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE - TNL03
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

- 2) Séminaire régional destiné aux économies en transition d'Asie centrale et d'Asie sur la mise en œuvre des règles pour les pays autres que les PMA, Hanoi, Viet Nam, 6-9 février 2001 - TNL030002 et TNL030005

Voyage par avion	96 911,34
Indemnité de subsistance	25 651,49
Hôtel	7 240,80
Divers	5 199,51
	<hr/> 135 003,14

- 3) Séminaire régional sur les règles destiné aux pays d'Europe centrale et orientale et aux pays d'Asie centrale, Institut multilatéral de Vienne, Autriche, 4-8 juin 2001 - TNL030025

Virement au fonds TSE02	39 621,34	1)
-------------------------	-----------	----

- 4) Séminaire régional sur le régionalisme pour les pays membres du Secrétariat de l'Organisation de coopération économique de la mer Noire, Istanbul, Turquie, 25-27 juin 2001 - TNL030028

Voyage par avion	21 540,00
Indemnité de subsistance	16 086,72
Hôtel	5 848,00
Divers	394,40
	<hr/> 43 869,12

TOTAL

214 138,10

III. Missions techniques

- 1) Mission technique sur l'élaboration des offres tarifaires, Belgrade, Yougoslavie, 25-26 juin 2001 - TNL030032

Voyage par avion	1 773,00
Indemnité de subsistance	816,40
Consultant	2 400,00
	<hr/> 4 989,40

- 1) Le coût total de cette activité se décompose comme suit:

Voyage par avion	19 649,29
Indemnité de subsistance	28 784,61
Hôtel	14 949,60
Documentation	4 554,22
Émoluments versés à l'Institut multilatéral de Vienne	7 958,64
Divers	227,28
	<hr/> 76 123,64

**CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS À UN FONDS
GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE - TNL03
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

2) <u>Réunion de la Banque mondiale sur le Cadre intégré, Nouakchott, Mauritanie, 9-15 juin 2001 - TNL030034</u>	
Voyage par avion	4 850,00
Indemnité de subsistance	1 463,25
	<hr/> 6 313,25

TOTAL	11 302,65
--------------	------------------

IV. Ateliers, symposiums, conférences, etc.

1) <u>Atelier régional sur les bananes et le règlement des différends pour les pays des Caraïbes, Bridgetown, Barbade, 7-8 juin 2001 - TNL030030</u>	
Voyage par avion	3 558,50
Indemnité de subsistance	1 125,20
	<hr/> 4 683,70
2) <u>Atelier national sur les instruments de la politique commerciale et la préparation de la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC, Bissau, Guinée-Bissau, 16-19 juillet 2001 - TNL030036</u>	
Voyage par avion	5 335,00
Indemnité de subsistance	1 934,20
Divers	925,30
	<hr/> 8 194,50
3) <u>Atelier régional pour lancer le Southern African Trade Research Network (SATRN), organisé par le Botswana Institute for Development Policy Analysis, Gaborone, Botswana, 5-6 juillet 2001 - TNL030037</u>	
Voyage par avion	4 185,00
Indemnité de subsistance	1 372,60
	<hr/> 5 557,60
4) <u>Atelier régional sur les négociations commerciales pour les petits pays d'Amérique latine, Guatemala, 3-12 septembre 2001 - TNL030040</u>	
Voyage par avion	6 192,16
Indemnité de subsistance	6 935,44
Divers	23,99
	<hr/> 13 151,59

TOTAL	31 587,39
--------------	------------------

**CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS À UN FONDS
GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE - TNL03
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

V. Développement des technologies de l'information

- 1) Projet de base de données sur les listes tarifaires codifiées, transposition des listes de concessions concernant les marchandises des pays en développement, établies suivant le SH96 dans le SH2002, Genève, juin 2001-mai 2002 - TNL030029

Personnel (temporaire)	39 675,13
------------------------	-----------

TOTAL	39 675,13
--------------	------------------

VI. Cours de formation

- 1) Formation d'un journaliste du Magazine West Africa aux thèmes de l'OMC afin d'améliorer la couverture des questions liées au commerce, Genève, 19-20 juillet 2001 - TNL030039

Voyage par avion	1 243,00
Indemnité de subsistance	468,00
	1 711,00

- 2) Formation concernant la BDI et la base LTC, Genève, 19-23 novembre 2001

Voyage par avion	1 993,00
Indemnité de subsistance	2 514,20
	4 507,20

TOTAL	6 218,20
--------------	-----------------

VII. Divers

- 1) Réunion du Groupe consultatif de la Banque mondiale sur le Cambodge, Tokyo, Japon, 11-13 juin 2001 - TNL030031

Voyage par avion	4 659,50
Indemnité de subsistance	2 266,10
	6 925,60

- 2) Représentation du Directeur général lors d'une visite des pays de l'OSCE avec le Ministre roumain des affaires étrangères et le Président de l'OSCE, Roumanie - Kazakhstan - République kirghize - Turkménistan - Tadjikistan, 2-8 juin 2001 - TNL030033

Voyage par avion	1 458,50
Indemnité de subsistance	3 033,70
	4 492,20

**CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS À UN FONDS
GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE - TNL03
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

- 3) Participation d'un représentant du Népal et d'un représentant de la Tanzanie à une réunion du Groupe de travail interorganisations sur le programme pilote pour le Cadre intégré, Washington, États-Unis, 5-8 septembre 2001 - TNL030044

Voyage par avion	3 770,14
Indemnité de subsistance	2 604,98
	<hr/> 6 375,12

- 4) Réunion du Groupe de travail de l'accession de Vanuatu, participation de l'Ambassadeur de Vanuatu à Bruxelles, Genève, 29 octobre 2001- TNL030046

Voyage par avion	1 327,00
------------------	----------

- 5) Dépenses diverses - TNL039999

Voyage par avion	(64,50)
Divers	303,25
	<hr/> 238,75

TOTAL	19 358,67
--------------	------------------

Dépenses totales	348 533,51
Frais d'administration - 13%	45 309,36

DÉPENSES TOTALES	393 842,87
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT NÉERLANDAIS	1 061 353,11
--	---------------------

**FONDS GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LA
COOPÉRATION TECHNIQUE
CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NORVÉGIEN - TNO02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	503 071,58
Virement au Fonds global d'affectation spéciale pour le Programme de Doha pour le développement - TDDA1	(172 712,14)

TOTAL DES FONDS	330 359,44
------------------------	-------------------

DÉPENSES

I. Séminaires nationaux

- 1) Séminaire national sur l'accession, Vientiane, République démocratique populaire lao, 15-17 janvier 2001 - TNO020025

Voyage par avion	(11 564,00)
Indemnité de subsistance	(42,60)
	(11 606,60)

- 2) Séminaire national sur le système commercial multilatéral, Kinshasa, République démocratique du Congo, 15-19 janvier 2001- TNO020026

Voyage par avion	25 538,75
Indemnité de subsistance	7 030,40
	32 569,15

- 3) Séminaire national sur l'évaluation en douane, Antananarivo, Toamasina et Tamatave, Madagascar, 15-20 janvier 2001 - TNO020027

Voyage par avion	12 581,50
Indemnité de subsistance	2 137,95
Consultant	3 000,00
	17 719,45

- 4) Séminaire national sur la politique commerciale, Asmara, Érythrée, 24 février-2 mars 2001 - TNO020028

Voyage par avion	11 132,00
Indemnité de subsistance	2 682,60
	13 814,60

TOTAL	52 496,60
--------------	------------------

**FONDS GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LA
COOPÉRATION TECHNIQUE
CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NORVÉGIEN - TNO02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

II. Séminaires régionaux

- 1) Séminaire régional destiné aux pays d'Afrique de l'Est sur le rôle des normes internationales et des procédures d'évaluation de la conformité dans la promotion du commerce mondial, Addis-Abeba, Éthiopie, 6-7 mars 2001 - TNO020029

Voyage par avion	18 669,00
Indemnité de subsistance	2 983,00
Hôtel	5 669,00
Divers	3 550,00
	<hr/> 30 871,00

- 2) Séminaire régional sur les instruments de l'OMC, les notifications (assistance aux PMA pour l'élaboration de la documentation), Kampala, Ouganda, 28-31 mai 2001 - TNO020035

Voyage par avion	18 344,00
Indemnité de subsistance	6 704,58
Hôtel	5 429,83
Divers	1 535,82
	<hr/> 32 014,23

TOTAL

62 885,23

III. Missions techniques

- 1) Mission d'assistance technique auprès du gouvernement bhoutanais en vue de son accession à l'OMC, Bhoutan, 9-15 avril 2001 - TNO020033

Voyage par avion	5 142,56
Indemnité de subsistance	1 613,70
	<hr/> 6 756,26

- 2) Mission technique sur l'accession, l'élaboration des offres initiales concernant les droits de douane et les services, Apia, Samoa, 22-30 avril 2001 - TNO020038

Indemnité de subsistance	1 399,70
Consultant	3 000,00
	<hr/> 4 399,70

TOTAL

11 155,96

**FONDS GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LA
COOPÉRATION TECHNIQUE
CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NORVÉGIEN - TNO02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

IV. Ateliers, symposiums, conférences, etc.

- 1) Atelier régional destiné aux PMA sur le renforcement des capacités en vue de l'intégration du rôle des femmes dans les stratégies de développement, Le Cap, Afrique du Sud, 21-23 mars 2001 - TNO020030

Voyage par avion	7 600,50
Indemnité de subsistance	3 057,45
	10 657,95

- 2) Conférence de haut niveau sur le tourisme organisée par la CNUCED pour les PMA, Las Palmas, Grande Canarie, 26-30 mars 2001 - TNO020032

Voyage par avion	844,00
Indemnité de subsistance	351,40
	1 195,40

- 3) Atelier national sur la préparation de la quatrième Conférence ministérielle de l'OMC, Djibouti, 26-27 avril 2001 - TNO020036

Voyage par avion	5 217,00
Indemnité de subsistance	1 280,40
	6 497,40

- 4) Table ronde sectorielle avec le secteur privé, Nouakchott, Mauritanie, 10-11 juin 2001 - TNO020037

Voyage par avion	5 139,50
Indemnité de subsistance	1 106,80
	6 246,30

TOTAL	24 597,05
--------------	------------------

V. Développement des technologies de l'information

- 1) Centre de référence de l'OMC, Ambassade du Niger à Bruxelles, mai 2001 - TNO029000 - BNE

Ordinateur	448,35
------------	--------

TOTAL	448,35
--------------	---------------

**FONDS GLOBAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LA
COOPÉRATION TECHNIQUE
CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT NORVÉGIEN - TNO02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

VI. Cours de formation

- 1) Troisième cours de politique commerciale de courte durée sur le système commercial multilatéral pour les PMA, Genève, 16 octobre-3 novembre 2001 - TNO020022
- | | |
|------------------|------------|
| Voyage par avion | (5 320,00) |
| Hôtel | 120 450,00 |
| Divers | 4 450,80 |
| | 119 580,80 |

TOTAL	119 580,80
--------------	-------------------

VII. Divers

- 1) Réunion interorganisations, préparation de la troisième Conférence des Nations Unies sur les PMA, Rome, Italie, 15 mars 2001 - TNO020031
- | | |
|--------------------------|----------|
| Voyage par avion | 1 398,00 |
| Indemnité de subsistance | 511,00 |
| | 1 909,00 |
- 2) Réunion interorganisations pour la troisième Conférence des Nations Unies sur les PMA, 29-30 mars 2001 et dernière réunion du Comité préparatoire de la troisième Conférence des Nations Unies sur les PMA, 2-6 avril 2001, New York, États-Unis - TNO020034
- | | |
|--------------------------|-----------|
| Voyage par avion | 11 793,00 |
| Indemnité de subsistance | 11 782,00 |
| | 23 575,00 |
- 3) Dépenses de l'année précédente, fonds T0016 - TNO029999
- | | |
|------------------|------------|
| Voyage par avion | (4 294,51) |
|------------------|------------|

TOTAL	21 189,49
--------------	------------------

Dépenses totales	292,353,48
Frais d'administration - 13%	38 005,95

DÉPENSES TOTALES	330 359,43
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT NORVÉGIEN	0,00
--	-------------

ATELIER OMC-OMS SUR LES PRIX DIFFÉRENTIELS DES MÉDICAMENTS - TNO03
NORVÈGE, 8-11 AVRIL 2001
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT NORVÉGIEN
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001	314 160,00
Virement au Fonds global d'affectation spéciale pour le Programme de Doha pour le développement - TDDA1	(62 195,91)
TOTAL DES FONDS	251 964,09

DÉPENSES

Atelier régional OMS-OMC sur les prix différentiels et le financement des médicaments essentiels, Oslo, Norvège, 8-11 avril 2001 - TNO030001

Voyage par avion	53 843,50
Indemnité de subsistance	10 229,31
Hôtel	40 971,22
Consultant	94 745,26
Téléphone	2 478,86
Expédition	3 719,54
Documentation	20 253,66
Photocopies	9 764,82
Divers	4 396,94
Dépenses totales	240 403,11
Frais d'administration - 13%	11 560,98
DÉPENSES TOTALES	251 964,09
SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT NORVÉGIEN	0,00

**PROGRAMMES D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE L'OMC - TNZ03
FINANCÉS PAR LE GOUVERNEMENT NÉO-ZÉLANDAIS
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	288 897,82
Virement au fonds TMI04 (PMA à la Conférence ministérielle de Doha)	(76 500,00)
TOTAL DES FONDS	212 397,82

DÉPENSES

I. Missions techniques

1) <u>Mission technique sur l'accession, assistance pour l'élaboration des offres initiales concernant les droits de douane et les services, Tonga, 10-18 avril 2001 - TNZ030005 - BTO</u>	
Indemnité de subsistance	1 042,00
Consultant	3 000,00
	<hr/> 4 042,00
TOTAL	4 042,00

II. Développement des technologies de l'information

1) <u>Centre de référence de l'OMC au Secrétariat du Forum, mars 2002 - TNZ039000 - BFS</u>	
Ordinateur	5 748,00
2) <u>Centre de référence de l'OMC à Kiribati - TNZ039000 - BKI</u>	
Ordinateur	5 748,00
TOTAL	11 496,00

III. Cours de formation

1) <u>PMA - Cours de politique commerciale de courte durée pour les pays membres du Secrétariat du Forum, Nadi, Fidji, 5-9 mars 2001 - TNZ030001</u>	
Voyage par avion	36 384,00
Indemnité de subsistance	18 487,22
Hôtel	12 082,93
Divers	4 295,42
	<hr/> 71 249,57

**PROGRAMMES D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE L'OMC - TNZ03
FINANCÉS PAR LE GOUVERNEMENT NÉO-ZÉLANDAIS
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

- 2) Deuxième cours de politique commerciale OMC/CESAP sur l'OMC et le système commercial multilatéral pour les pays en développement d'Asie, Thaïlande, 21 mai-1^{er} juin 2001

Voyage par avion	18 331,00
Indemnité de subsistance	23 709,20
Divers	2 580,00
	<hr/> 44 620,20

TOTAL	115 869,77
--------------	-------------------

Dépenses totales	131 407,77
Frais d'administration - 13%	17 083,01

DÉPENSES TOTALES	148 490,78
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT NÉO-ZÉLANDAIS	63 907,04
--	------------------

**CONTRIBUTION DE LA SUÈDE À UN FONDS GLOBAL D'AFFECTATION
SPÉCIALE POUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE - TSE02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	735 560,04
Contribution en 2001	1 216 200,09
Virement du fonds TSP08	7 792,48
TOTAL DES FONDS	1 959 552,61

DÉPENSES

I. Séminaires régionaux

- 1) Séminaire régional sur les négociations concernant les services destiné aux pays d'Europe centrale et orientale, Prague, République tchèque, 13-15 février 2001 - TSE020021

Voyage par avion	25 365,50
Indemnité de subsistance	19 568,00
Hôtel	5 013,19
Divers	2 494,94
	<hr/> 52 441,63

- 2) Séminaire régional pour les PMA sur l'intégration du commerce dans les stratégies nationales de développement, Genève, 29-30 janvier 2001 - TSE020042

Voyage par avion	84 922,50
Indemnité de subsistance	10 849,00
Hôtel	8 019,50
Consultant	8 600,00
Divers	3 254,55
Virement du fonds TCA01	(24 692,48)
	<hr/> 90 953,07

**CONTRIBUTION DE LA SUÈDE À UN FONDS GLOBAL D'AFFECTION
SPÉCIALE POUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE - TSE02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

- 3) Séminaire régional sur les règles destiné aux pays d'Europe centrale et orientale et aux pays d'Asie centrale, Institut multilatéral de Vienne, Autriche, 4-8 juin 2001 - TSE020048

Voyage par avion	19 649,29
Indemnité de subsistance	28 784,61
Hôtel	14 949,60
Frais de représentation	4 554,22
Divers	8 185,92
Virement du fonds TAD01	(15 669,91)
Virement du fonds TNL03	(39 621,34)
	<hr/> 20 832,39

TOTAL

164 227,09

II. Missions techniques

- 1) Mission d'assistance technique sur la finalisation du processus d'accession, Port Vila, Vanuatu, 26 février-3 mars 2001 - TSE020046

Voyage par avion	3 237,25
Indemnité de subsistance	3 229,50
	<hr/> 6 466,75

- 2) Mission technique sur le Cadre intégré - Réunion des parties prenantes, Lusaka, Zambie, 27-29 mars 2001 - TSE020047

Voyage par avion	4 751,50
Indemnité de subsistance	1 177,80
	<hr/> 5 929,30

- 3) Mission technique sur le Cadre intégré, Phnom Penh, Cambodge, 1^{er}-8 août 2001 - TSE020050

Voyage par avion	3 717,00
Indemnité de subsistance	1 987,45
	<hr/> 5 704,45

TOTAL

18 100,50

III. Ateliers, conférences, symposiums, etc.

- 1) Atelier national sur les mesures commerciales correctives contingentes, Lusaka, Zambie, 13-16 février 2001 - TSE020044

Voyage par avion	8 500,50
Indemnité de subsistance	3 675,05
	<hr/> 12 175,55

**CONTRIBUTION DE LA SUÈDE À UN FONDS GLOBAL D'AFFECTION
SPÉCIALE POUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE - TSE02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

2) <u>Atelier national sur les négociations tarifaires, Kingston, Jamaïque, 5-9 mars 2001 - TSE020045</u>	
Voyage par avion	3 552,50
Indemnité de subsistance	1 736,25
Émoluments	4 200,00
	<hr/> 9 488,75

TOTAL	21 664,30
--------------	------------------

IV. Centres de référence, matériel informatique

1) <u>Centre de référence de l'OMC au Bénin - TSE2900A - BBJ</u>	
Ordinateur	525,00
Expédition	384,50
	<hr/> 909,50
2) <u>Centre de référence de l'OMC au Niger- TSE2900A - BNE</u>	
Ordinateur	1 193,00

TOTAL	2 102,50
--------------	-----------------

V. Divers

1) <u>Cadre intégré, vingt-deuxième session du Groupe de travail interorganisations, Genève, 1^{er}-2 décembre 2001 - TSE020041</u>	
Divers	600,95
2) <u>Participation à la deuxième réunion du Comité préparatoire intergouvernemental de la troisième Conférence des Nations Unies pour les PMA, New York, États-Unis, 5-9 février 2001 - TSE020043</u>	
Voyage par avion	7 454,00
Indemnité de subsistance	8 981,45
	<hr/> 16 435,45

**CONTRIBUTION DE LA SUÈDE À UN FONDS GLOBAL D'AFFECTION
SPÉCIALE POUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE - TSE02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

3) Examen de la politique commerciale d'Haïti, mai 2001-juin 2002 - TSE020049

Voyage par avion	29 481,00
Indemnité de subsistance	16 669,65
Consultant	61 400,20
Provision pour imprévus	10 999,10
Divers	541,00
	<hr/>
	119 090,95

TOTAL	136 127,35
--------------	-------------------

Dépenses totales	342 221,74
Frais d'administration - 13%	44 488,83

DÉPENSES TOTALES	386 710,57
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT SUÉDOIS	1 572 842,05
--	---------------------

**DEUXIÈME "SEMAINE DE GENÈVE" POUR LES DÉLÉGATIONS
SANS REPRÉSENTATION
21-27 OCTOBRE 2000 - FONDS TSP08
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	(50 000,00)	
Contribution du CCI	50 000,00	
Virement au fonds TSE02	(7 792,48)	
TOTAL DES FONDS		(7 792,48)

DÉPENSES

Deuxième "Semaine de Genève" pour les délégations sans représentation, Genève,
21-27 octobre 2000 - TSP080001

Voyage par avion	(6 896,00)	
Dépenses	(6 896,00)	
Frais d'administration - 13%	(896,48)	
DÉPENSES TOTALES		(7 792,48)
SOLDE EN FAVEUR DE L'OMC		-

**TROISIÈME "SEMAINE DE GENÈVE" POUR LES DÉLÉGATIONS
SANS REPRÉSENTATION
10-14 SEPTEMBRE 2001 - FONDS TSP09
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001 du Deutsche Stiftung für Internationale Entwicklung (DES)	22 532,62
Virement du fonds TKR01 (Corée)	189 761,03
Virement du fonds TUS05 (États-Unis)	335 000,00
TOTAL DES FONDS	547 293,65

DÉPENSES

<u>Troisième "Semaine de Genève" pour les délégations sans représentation, Genève, 10-14 septembre 2001 - TSP090001</u>	
Voyage par avion	321 582,00
Indemnité de subsistance	80 987,45
Hôtel	75 601,01
Frais de représentation	3 886,00
Divers	2 274,20
Dépenses	484 330,66
Frais d'administration - 13%	62 962,99
DÉPENSES TOTALES	547 293,65
SOLDE EN FAVEUR DE L'OMC	0,00

**SYMPOSIUM POUR LES ONG
GENÈVE, 6-7 JUILLET 2001- TSP10
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1^{er} janvier 2001 -

Contributions:

Canada	40 810,00
Commission européenne	121 120,00
France	-
Pays-Bas	48 091,63
Norvège	99 234,40
Suède	98 506,20
Suisse	70 000,00

1)

Virements reçus:

Japon (TJP05)	20 000,00
Royaume-Uni (T0037)	50 000,00
États-Unis (TUS05)	178 000,00

TOTAL DES FONDS 725 762,23

DÉPENSES

Symposium pour les ONG, Genève, 6-7 juillet 2001 - TSP100001

Voyage par avion	162 836,11
Indemnité de subsistance	21 440,00
Hôtel	36 457,80
Interprètes, personnel	39 427,22
Frais de représentation	19 542,65
Reproduction	18 111,00
Divers	5 216,00

Dépenses 294 030,78

Frais d'administration - 13% 38 224,00

DÉPENSES TOTALES 332 254,78

SOLDE EN FAVEUR DES DONATEURS 393 507,45

1) Une contribution de 50 000 FS promise par le gouvernement français n'a été reçue qu'en février 2002.

**SYMPOSIUM POUR LES ONG
GENÈVE, 6-7 JUILLET 2001- TSP10
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

SOLDE DISPONIBLE PAR DONATEUR

Canada	23 331,30
Commission européenne	69 244,96
France	(21 414,73)
Japon	11 434,11
Pays-Bas	27 494,24
Norvège	56 732,84
Suède	56 316,53
Suisse	40 019,38
Royaume-Uni	28 585,27
États-Unis	101 763,56
TOTAL	<hr/> 393 507,45

**SUIVI ET ÉVALUATION DES ACTIVITÉS DE COOPÉRATION
TECHNIQUE DE L'OMC - TUK03
FINANCÉS PAR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	(44 996,24)	
Contribution en 2001	84 350,00	
TOTAL DES FONDS		39 353,76

DÉPENSES

Suivi et évaluation des activités de coopération technique de l'OMC, S, 20 septembre 1999-31 août 2000 - TUK030001

Traitement de base	1 529,75
Cotisations à la Caisse des pensions	296,25
Assurance maladie	195,00
Jours de congé accumulés	2 398,40
	<hr/> 4 419,40

TOTAL 4 419,40

Suivi et évaluation des activités de coopération technique de l'OMC, T, 20 septembre 1999-31 août 2000 - TUK030002

Consultant	29 820,10
Cessation de service - Jours de congé accumulés	1 308,20
Voyage par avion	474,30
Indemnité de subsistance	1 814,50
	<hr/> 33 417,10

TOTAL 33 417,10

Dépenses	37 836,50
Frais d'administration - 13%	4 198,75

DÉPENSES TOTALES 42 755,25

SOLDE EN FAVEUR DE L'OMC (3 401,48)

**ATELIER RÉGIONAL DE L'OMC SUR LA POLITIQUE DE LA CONCURRENCE
FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI - TUK04
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001	520 000,00
TOTAL DES FONDS	520 000,00

DÉPENSES

Atelier régional sur la politique de la concurrence pour les pays africains, Le Cap, Afrique du Sud, 22-24 février 2001 - TUK040001

Voyage par avion	220 064,94	
Indemnité de subsistance	38 262,34	
Hôtel	31 187,66	
Interprétation	17 787,66	
Frais de représentation	1 048,87	
Location de matériel audiovisuel	8 257,55	
Reproduction	3 915,00	
Divers	469,86	
Dépenses	320 993,88	
Frais d'administration - 13%	41 729,20	
DÉPENSES TOTALES		362 723,08
SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI		157 276,92

**ATELIERS RÉGIONAUX DE L'OMC SUR LES MESURES SANITAIRES
ET PHYTOSANITAIRES FINANCÉS PAR LE GOUVERNEMENT
DES ÉTATS-UNIS - TUS03
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	(30 909,46)	
Contribution en 2001	74 800,00	
TOTAL DES FONDS		43 890,54

DÉPENSES

	Néant	
Dépenses		
Frais d'administration - 13%	-	
DÉPENSES TOTALES		-
SOLDE EN FAVEUR DES ÉTATS-UNIS		43 890,54

**ACTIVITÉS DE COOPÉRATION TECHNIQUE EN AFRIQUE - TUS04
FINANCÉES PAR LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001	282 544,15
TOTAL DES FONDS	282 544,15

DÉPENSES

I. Développement des technologies de l'information

1) Modules de formation informatiques sur les Accords de l'OMC, juin 2001-juillet 2002
- TUS040001

Voyage par avion	381,00
Indemnité de subsistance	541,70
Consultant	38 980,80
Ordinateur	32 493,00
Production de CD-ROM	64 400,00
Divers	2 285,90
	<hr/> 139 082,40

TOTAL	139 082,40
--------------	-------------------

Dépenses totales	139 082,40
Frais d'administration - 13%	18 080,71

DÉPENSES TOTALES	157 163,11
-------------------------	-------------------

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS	125 381,04
---	-------------------

**CONTRIBUTION DES ÉTATS-UNIS À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TUS05
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001	-
Contribution en 2001	1 744 400,00
Virement au fonds TSP09 (troisième "Semaine de Genève")	(335 000,00)
Virement au fonds TSP10 (Symposium pour les ONG)	(178 000,00)
TOTAL DES FONDS	1 231 400,00

DÉPENSES

I. Séminaires régionaux

1) <u>Séminaire régional sur les OTC pour les pays de la CARICOM, Castries, Sainte-Lucie, 19-21 février 2002 - TUS050005</u>	
Voyage par avion	28 285,00
Indemnité de subsistance	49 387,03
Hôtel	41 646,83
Provision pour imprévus	11 932,00
	<hr/> 131 250,86

TOTAL	131 250,86
--------------	-------------------

II. Missions techniques

1) <u>Mission technique sur l'évaluation en douane, Port-au-Prince, Haïti, 7-11 janvier 2002 - TUS050007 - BHT</u>	
Consultant	4 200,00

TOTAL	4 200,00
--------------	-----------------

**CONTRIBUTION DES ÉTATS-UNIS À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TUS05
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

III. Ateliers, conférences, symposiums, etc.

- 1) Inde, Atelier régional sur l'évaluation en douane pour les PMA anglophones et certains pays en développement de la région Asie-Pacifique, Mumbai, Inde, 26 novembre-14 décembre 2001 - TUS050003

Voyage par avion	28 566,58
Indemnité de subsistance	35 707,16
Hôtel	35 335,44
Salle de conférences	7 848,59
Divers	4 269,23
	<hr/> 111 727,00

- 2) Atelier régional destiné à certains pays asiatiques, sur les enquêtes et les déterminations concernant le dommage en matière antidumping, Chiang Mai, Thaïlande, 10-12 décembre 2001 - TUS050006

Voyage par avion	31 296,29
Indemnité de subsistance	3 703,55
Hôtel	4 251,38
Provision pour imprévus	3 795,14
Divers	756,04
	<hr/> 43 802,40

TOTAL **155 529,40**

IV. Cours de formation

- 1) Cours de politique commerciale de courte durée destiné aux pays d'Europe centrale et orientale, Institut multilatéral de Vienne, Autriche, 15-26 octobre 2001 - TUS050002

Voyage par avion	17 749,87
Indemnité de subsistance	45 169,06
Hôtel	29 473,02
Divers	1 967,96
	<hr/> 94 359,91

**CONTRIBUTION DES ÉTATS-UNIS À UN FONDS GLOBAL
D'AFFECTATION SPÉCIALE - TUS05
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

2) Cours spécialisé sur les règles et procédures de règlement des différends de l'OMC, Genève,
10-14 décembre 2001 - TUS050004

Voyage par avion	34 751,00
Indemnité de subsistance	9 000,00
Hôtel	13 056,00
Émoluments	18 450,00
Provision pour imprévus	7 628,00
Divers	128,40
	<hr/> 83 013,40

TOTAL 177 373,31

Dépenses	468 353,57
Frais d'administration - 13%	60 885,96

DÉPENSES TOTALES 529 239,53

SOLDE EN FAVEUR DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS 702 160,47

**ATELIER SUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE ET LE TRAITEMENT SPÉCIAL ET
DIFFÉRENCIÉ DANS LE CONTEXTE DE L'ACCORD OTC
GENÈVE, 19-21 JUILLET 2001 - FONDS TWP01
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	(17 476,24)	
Contributions en 2001:		
Royaume-Uni	49 050,00	
Remboursements en 2001:		
Commission européenne	(14 106,45)	
Virements au fonds TWP02 en 2001:		
Pays-Bas	(2 241,25)	
Norvège	(4 432,72)	
Royaume-Uni	(10 993,34)	
TOTAL DES FONDS		(0,00)
SOLDE EN FAVEUR DE L'OMC		(0,00)

**ATELIER SUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE ET LE TRAITEMENT SPÉCIAL ET
DIFFÉRENCIÉ DANS LE CONTEXTE DE L'ACCORD OTC
GENÈVE, 28 JUIN 2001 - FONDS TWP02
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	-	
Contributions en 2001:		
Commission européenne	45 420,00	
Virements reçus en 2001 du Fonds TWP01:		
Pays-Bas	2 241,25	
Norvège	4 232,72	
Royaume-Uni	10 993,34	
TOTAL DES FONDS		62 887,31

DÉPENSES

<u>Atelier OTC sur l'assistance technique, Genève, 28 juin 2001 - TWP020001</u>		
Voyage par avion	50 774,00	
Dépenses	50 774,00	
Frais d'administration - 13%	6 600,62	
DÉPENSES TOTALES		57 374,62
SOLDE EN FAVEUR DES DONATEURS		5 512,69

SOLDE PAR DONATEUR

Commission européenne	3 981,51	
Pays-Bas	196,47	
Norvège	371,04	
Royaume-Uni	963,67	
SOLDE TOTAL		5 512,69

**SÉMINAIRE RÉGIONAL SUR LE COMMERCE ET L'ENVIRONNEMENT
FINANCÉ PAR L'AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT
INTERNATIONAL - TWP03
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Contribution en 2001	41 811,84	1)
----------------------	-----------	----

TOTAL DES FONDS	41 811,84	
------------------------	------------------	--

DÉPENSES

Séminaire régional sur le commerce et l'environnement pour les pays des Caraïbes, Castries, Sainte-Lucie, 28-30 janvier 2002 - TWP030001

Voyage par avion	27 953,00	
Indemnité de subsistance	26 938,80	
Hôtel	21 898,80	
Provision pour imprévus	7 679,00	
	84 469,60	

Dépenses totales	84 469,60	
Frais d'administration - 13%	10 981,05	

DÉPENSES TOTALES	95 450,65	
-------------------------	------------------	--

SOLDE EN FAVEUR DE L'OMC	(53 638,81)	
---------------------------------	--------------------	--

1) Une contribution additionnelle de 40 000 dollars canadiens promise pour 2001 a été reçue le 4 janvier 2002.

**FONDS DE SOUTIEN AUX PROGRAMMES - EPSF1
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

FONDS

Solde d'ouverture au 1 ^{er} janvier 2001		894 538,94
Contribution du fonds T0006	118 697,22	
Contribution du fonds T0013	10,63	
Contribution du fonds T0024	229,41	
Contribution du fonds T0027	11 368,36	
Contribution du fonds T0030	20 054,03	
Contribution du fonds T0037	8 981,29	
Contribution du fonds T0039	2 886,00	
Contribution du fonds T0044	8 630,79	
Contribution du fonds TAD01	2 037,09	
Contribution du fonds TCA01	3 210,02	
Contribution du fonds TDE01	14 166,78	
Contribution du fonds TDE02	36 711,05	
Contribution du fonds TDK02	22 387,47	
Contribution du fonds TES01	16 615,37	
Contribution du fonds TFI01	32 483,89	
Contribution du fonds TFR01	16 778,88	
Contribution du fonds TFR02	2 405,35	
Contribution du fonds THK02	34 847,96	
Contribution du fonds TIE01	2 719,79	
Contribution du fonds TIMM1	8 833,81	
Contribution du fonds TJP05	29 682,75	
Contribution du fonds TJP07	1 944,25	
Contribution du fonds TKR01	36 907,18	
Contribution du fonds TMI04	46 040,59	
Contribution du fonds TMIGA	4 926,55	
Contribution du fonds TNL03	45 309,36	
Contribution du fonds TNO02	38 005,95	
Contribution du fonds TNO03	11 560,98	
Contribution du fonds TNZ03	17 083,01	
Contribution du fonds TSE02	44 488,83	
Contribution du fonds TSP08	(896,48)	
Contribution du fonds TSP09	62 962,99	
Contribution du fonds TSP10	38 224,00	
Contribution du fonds TUK03	4 918,75	
Contribution du fonds TUK04	41 729,20	
Contribution du fonds TUS04	18 080,71	
Contribution du fonds TUS05	60 885,96	
Contribution du fonds TWP02	6 600,62	
Contribution du fonds TWP03	10 981,05	
		883 491,44

**FONDS DE SOUTIEN AUX PROGRAMMES - EPSF1
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

Rétrocession de 50 pour cent des frais d'administration à JVI - Projets TSE020048 et TUS050002	(10 213,13)	
Rétrocession de 50 pour cent des frais d'administration à la CNUCED - Projet TJP050001	(18 213,40)	
Rétrocession de 50 pour cent des frais d'administration à la CESAP - Projets TNZ030003 et TDK020007	(7 158,61)	
		(35 585,14)
PNUD - Dépôts pour le versement des indemnités de subsistance par les bureaux nationaux du PNUD aux fonctionnaires de l'OMC		(318 712,14)
TOTAL DES FONDS		1 423 733,10

DÉPENSES

I. Ateliers, symposiums, conférences, etc.

- 1) Atelier régional sur l'assistance technique et le renforcement des capacités en matière de facilitation des échanges, Genève, 10-11 mai 2001 - EPSF10038

Voyage par avion	28 899,08
Indemnité de subsistance	3 880,00
Hôtel	2 100,00
	34 879,08

TOTAL	34 879,08
--------------	------------------

II. Développement des technologies de l'information

- 1) Développement du téléenseignement et mise au point d'outils pédagogiques, 1999/2001 - EPSF10005

Activités de promotion	70 375,40
------------------------	-----------
- 2) Achat de matériel informatique pour les activités de coopération technique, 2001 - EPSF10034

Divers	1 450,10
--------	----------

**FONDS DE SOUTIEN AUX PROGRAMMES - EPSF1
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

- | | | |
|----|---|-----------|
| 3) | <u>Catalogue de documents électroniques pour "Documents en ligne", Genève, mai-septembre 2001 - EPSF10041</u> | |
| | Émoluments, personnel | 23 040,40 |

TOTAL

94 865,90

III. Divers

- | | | |
|----|---|------------|
| 1) | <u>Travaux au sein de l'Unité administrative conjointe du CCI chargée de la mise en œuvre du Cadre intégré en faveur des PMA, Genève, 2001 - EPSF10017</u> | |
| | Émoluments, personnel | 98 228,95 |
| 2) | <u>Section du budget - Renforcement de l'Unité des fonds extrabudgétaires, 2001 - EPSF10024</u> | |
| | Émoluments, personnel | 137 703,90 |
| 3) | <u>Renforcement du secrétariat de la Division de la coopération technique, 2001 - EPSF10026</u> | |
| | Émoluments, personnel | 70 598,95 |
| 4) | <u>Formation et téléenseignement pour les fonctionnaires de l'OMC, 2001 - EPSF10030</u> | |
| | Voyage par avion | 4 406,50 |
| | Indemnité de subsistance | 3 865,90 |
| | | 8 272,40 |
| 5) | <u>Bandes vidéo sur le stage de politique commerciale de courte durée de l'OMC, 2001 - EPSF10035</u> | |
| | Activités de promotion | 7 050,00 |
| 6) | <u>Renforcement du Groupe de travail du Secrétariat pour les PMA et le Cadre intégré, 2001 - EPSF10036</u> | |
| | Émoluments, personnel | 90 841,10 |
| 7) | <u>Activités institutionnelles de l'OMC dans le cadre de l'Institut multilatéral de Vienne (réunions du Conseil d'administration, etc.), Autriche - EPSF10037</u> | |
| | Voyage par avion | 7 961,00 |
| | Indemnité de subsistance | 4 731,60 |
| | | 12 692,60 |
| 8) | <u>Renforcement de la Section des ressources humaines, 2001 - EPSF10042</u> | |
| | Émoluments, personnel | 35 899,50 |
| 9) | <u>Secrétariat de l'audit de la coopération technique, V - EPSF10043</u> | |
| | Émoluments, personnel | 49 824,25 |

**FONDS DE SOUTIEN AUX PROGRAMMES - EPSF1
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)**

10)	<u>Relations institutionnelles avec les bailleurs de contributions volontaires pour les activités d'assistance technique de l'OMC - EPSF10044</u>	
	Voyage par avion	2 635,00
	Indemnité de subsistance	637,30
		<u>3 292,30</u>
11)	<u>Renforcement de la Division du commerce et de l'environnement, 2001 - EPSF 10045</u>	
	Émoluments, personnel	33 305,40
12)	<u>Spécialiste de la politique commerciale arabe pour le Secrétariat de l'OMC, Genève, 2001 - EPSF10046</u>	
	Émoluments, personnel	20 079,25
13)	<u>PNUD - Rétribution des services rendus à l'OMC par les bureaux nationaux du PNUD en ce qui concerne les indemnités journalières de subsistance pour les activités régionales de l'OMC - EPSF17000</u>	
	Divers	25 800,00
14)	<u>Contribution au budget ordinaire de l'OMC pour les dépenses courantes en 2001 - EPSF18000</u>	
	Téléphone	29 224,81
	Reproduction	29 224,81
	Traduction	14 612,40
		<u>73 062,02</u>
15)	<u>Divers - EPSF19999</u>	
	Assurance	7 286,58
	TOTAL	673 937,19
	DÉPENSES TOTALES	803 682,17
	SOLDE EN FAVEUR DES MEMBRES DE L'OMC	620 050,93

EXCÉDENT DE 1996 - ES962
FONDS POUR LE PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)

FONDS

Solde au 1 ^{er} janvier 2001	11 153,45
Virement au fonds TDDA1	(11 153,45)

TOTAL DES FONDS -

DÉPENSES

	Néant	
Dépenses		-
Frais d'administration - 13%		

DÉPENSES TOTALES -

SOLDE EN FAVEUR DES MEMBRES DE L'OMC -

EXCÉDENT DE 1996
FONDS DESTINÉ À FINANCER LES SERVICES D'EXPERTS JURIDIQUES - ES963
SITUATION DU COMPTE AU 31 DÉCEMBRE 2001
(EN FRANCS SUISSES)

FONDS

Solde au 1^{er} janvier 2001 178 662,05

TOTAL DES FONDS 178 662,05

DÉPENSES

Néant

Dépenses

Frais d'administration - 13% -

DÉPENSES TOTALES -

SOLDE EN FAVEUR DES MEMBRES DE L'OMC 178 662,05
